

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Editor-Director: CARLOS HERRANZ CANO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 150 pesetas

Domingo 17 de diciembre de 1995
Año XCV.— Núm. 29.286

UGT continúa siendo la primera fuerza sindical de esta provincia

La Unión General de Trabajadores (UGT), con un total de 365 delegados, continúa siendo la primera fuerza sindical de esta provincia, tras las elecciones celebradas durante los últimos quince meses en los centros de trabajo y organismos públicos de Segovia.

No obstante, la central ugetista ha visto reducida la ventaja de 137 representantes que obtuvo en los comicios de 1990 sobre Comisiones Obreras (CC.OO.) hasta sólo 27.

UGT ha basado nuevamente su triunfo en su dominio en el apartado de delegados de personal, donde superó a la otra organización mayoritaria por casi 70

de diferencia; mientras que dentro de los comités de empresa se ha visto desbancada precisamente por CC.OO., vencedora con 20 representantes más que la agrupación ugetista.

Por su parte, la Unión Sindical Obrera (USO), aunque ha repetido los 66 delegados que sumó hace cuatro años, ha cedido su condición de tercera fuerza sindical provincial en beneficio de la Confederación de Sindicatos Independientes y Sindical de Funcionarios (CSIF). La central independiente ha experimentado un espectacular ascenso, triplicando los resultados obtenidos en las últimas elecciones.

(Pág. 5)

Un muerto y ocho heridos en un atentado de ETA en El Corte Inglés de Valencia

Una mujer, Josefina Corresa Huertas, de 43 años, resultó muerta y al menos otras ocho personas heridas, una de ellas grave, al estallar a primera hora de la tarde de ayer una bomba colocada por ETA en el edificio del El Corte Inglés de la calle Pintor Sorolla, en pleno centro comercial de Valencia. Unas horas antes de la explosión, una llamada anónima que hablaba en nombre de ETA anunció a una emisora de Vitoria la colocación del artefacto.

El ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, se trasladó a Valencia para expresar la condolencia del Gobierno a las familias y coordinar el dispositivo policial.

(Pág. 15)



TELEFOTO EFE

Una de las heridas es evacuada en ambulancia hacia el hospital.

SUMARIO

5 Javier Martín, nuevo presidente de los Ingenieros Industriales.

8 La Academia de San Quirce rindió un homenaje a Hilario Sanz.

10 La iglesia de Encinillas necesita una urgente reparación.

13 UGT pide la revisión del Plan Industrial.

17 Comienza la llegada a Bosnia de los 60.000 soldados de la OTAN.

19 El Caja Segovia se impuso al F.C. Barcelona con un marcador de 4-5.



TELEFOTO EFE

Felipe González y Jacques Santer ofrecieron una rueda de prensa conjunta al finalizar la cumbre.

El presidente de la Comisión Europea felicita a España

González cree que la Presidencia española ha cumplido sus objetivos

El presidente del Gobierno, Felipe González, afirmó ayer que el Consejo Europeo de Madrid ha servido para cumplir "los objetivos fundamentales" del semestre de Presidencia española de la Unión Europea.

Felipe González resumió los apartados básicos de la cumbre de Madrid en: aprobación de la futura moneda comunitaria con el nombre de "euro", la puesta en marcha de la política de empleo con seguimiento anual, la convocatoria de la Conferencia Intergubernamental (CIG) para el 29 de marzo de 1996 y la futura ampliación de la UE.

El presidente de la Comisión Europea, Jacques Santer, aseguró que se sentía "muy

satisfecho" de los resultados de esta cumbre y del esfuerzo desarrollado por la Presidencia para que Europa pueda

"La Unión Económica y Monetaria es un instrumento más para la creación de empleo".

cumplir con las grandes citas que tiene más allá del año 2000.

Para Santer, el Consejo "ha coronado una excelente Presidencia española", por lo que extendió sus felicitaciones a los ministros Javier Solana y Pedro Solbes y al secretario de Estado Carlos Westendorp, por su trabajo al frente del Grupo de Reflexión.

Al hablar del desempleo, ambos dirigentes coincidieron en que la Unión Económica y Monetaria es un instrumento más para la creación de empleo, sin existir contradicciones entre ambos procesos.

(Pág. 14)

Martín Villa elogia la labor de Gutiérrez Mellado en la transición

El diputado del PP y ex-ministro del Interior Rodolfo Martín Villa alabó la "labor democratizadora" realizada en el seno del Ejército por el Capitán General Manuel Gutiérrez Mellado en la etapa de la transición política española. Martín Villa, que asistió a la jura de bandera de su hijo en la Academia de Artillería de Segovia, recordó la figura del fallecido ex-vicepresidente del Gobierno como "un militar ejemplar". Los funerales por el ex-vicepresidente del Gobierno tuvieron ayer lugar en el Cuartel General del Ejército, a los que asistieron numerosas personalidades de la política española. El militar fue enterrado en la localidad madrileña de Villaviciosa de Odón.

(Págs. 7 y 14)



Rodolfo Martín Villa.

PENALOSA

Domingo
17
diciembre

CALENDARIO

PARA HOY:
Van 351 días, faltan 14.
Sol: De 08,31 a 17,49.
Luna: De 1,57 a 13,51.
Semana 50.
Luna nueva el 22 en Capricornio.

SANTORAL

Hoy: Lázaro, Azarías, Ananías, Misael, Egil, Florián, Cristóbal, Yolanda, Violante, Bega, Esturnio, Olimpíades.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Jiménez Coboleda, Velódromo, 4. Semiesquina Ezequiel González.

REGISTRO CIVIL

12 de diciembre de 1995
Nacimientos: Miguel Ballesteros García, Marian Manso Gómez, Luis de Benito Palomo, Marta Zurdo Serrano, Ana de la Calle Moreno, Daniel Concepción García.

Defunciones: Francisco Debran Carral, Isabel Miguelsanz Ayuso, José Luis Postiguillo de Diego, Fulgencio Martí San Antonio, Leocadio Santos Olmos.

13 de diciembre de 1995
Nacimientos: Angel González Cuéllar, Sergio Ballesteros Pascual.

Defunciones: Manuela Alvarez Vela, Rosario Ramírez Pérez.

14 de diciembre de 1995
Nacimientos: Pablo Laguna González, Irene Martinsanz Núñez.

Defunciones: Felix Bermudez de Diego.

15 de diciembre de 1995
Nacimientos: Daniel Vaquero Monte, María del Pozo Domínguez.

Defunciones: Miguel Angel López López, Teodosio-Dumindo Sanz Sanz.

ADEMAS

Carmelo Seglar

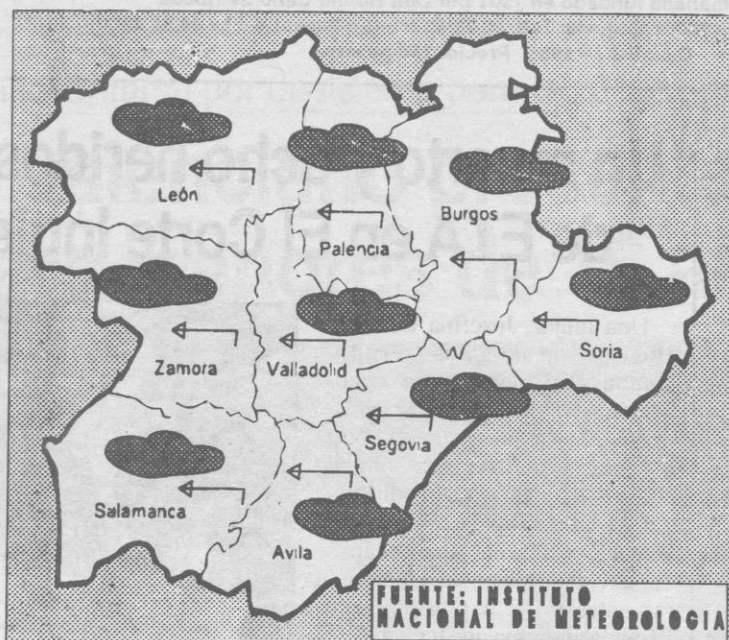
Hoy celebrará su retiro mensual reglamentario, a partir de las 17,30 horas, el Carmelo Seglar y la Cofradía de la Virgen del Carmen de los Padres Carmelitas Descalzos de Segovia. Tendrá lugar en el salón de las Religiosas Eucarísticas de Nazaret, en la Plaza de la Merced, número 8.

Dirige el padre Alfredo de San Juan de la Cruz.

Actos previstos: Rezo del rosario, meditación-colquio y vísperas. A la terminación se cantará el himno del Carmelo Seglar.

Pueden asistir cuantas personas lo deseen y se ruega a todas las hermanas que no falten a la cita.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	PL./M²
Avila	5,6	-2,0	ip
Burgos	5,6	-2,8	0,1
León	2,2	0,2	ip
Palencia	5,8	-3,1	
Salamanca	7,2	-3,2	
Segovia	7,0	-1,0	
Soria	6,4	-1,0	3,0
Valladolid	6,3	-1,6	
Zamora	6,0	-1,6	0,1

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Para hoy, nublado con chubascos débiles dispersos que serán de nieve por encima de 1.200 metros. Brumas y nieblas matinales.

Temperaturas sin cambios.

Vientos del SO, flojos.

Temperaturas previstas para hoy en la capital: Mínima, -1 grados. Máxima, 8.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Galería Coscoja
(Marqués del Arco, 26)

— Pintura y escultura de Pablo Siebel y fotografía de Sandra Barrilaro.

La Alhóndiga

— Segovia 1900 (2ª tercio S. XX). Primera fase. Academia de Historia y Arte de San Quirce. Hasta el 24 de diciembre.

Casa de los Picos
(Escuela de Artes de Segovia)

— Cerámicas. Paquita Guerra.

Parador de Turismo

— Belén. Navidad 95. Hasta el 6 de enero.

Centro social
"Caja Segovia"

— Exposición San Silvestre. Hasta el 20 de diciembre.

Sala Unturbe
(Casino de la Unión)

— Acuarelas. José Antonio Aparicio, "Japa". Hasta el 31 de diciembre.

Museo Palacio
Episcopal

— Fondos de la Diócesis. Pintura, escultura, orfebrería. Horario: De martes a sábado de 10,00 a 14,00 horas.

Mercado Navideño
de Artesanía

— IV Mercado Navideño de Artesanía. Organiza el Colectivo Libre de Artesanos de Segovia. En la plaza del Azoguejo hasta el 29 de diciembre.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica
de Cristales
(Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico con-

temporáneo". "Teatro catóptico esférico".

Galería Zaca

— Pintura. Eduardo Segovia. Hasta el 27 de diciembre.

TORRECABALLEROS

La Galería del Rancho

— Africa en Torrecaballeros. Muestra de objetos africanos.

PEDRAZA

Sala de exposiciones del
Ayuntamiento

— Grabados, dibujos, acuarelas, litografías y xilografías. Paloma Mate Cabañas. Hasta el 30 de diciembre.

CONVOCATORIAS

Teatro Juan Bravo

Hoy, a partir de las 20,30 horas, estreno nacional de "La boda de los pequeños burgueses", de Bertolt Brecht, por el Teatro de la Danza de Madrid. Precio de entrada, 1600, 1400 y 1200 pesetas.

El día 19, a las 11,00 y 15,30 horas concierto infantil. Programa, "Pedro el Lobo", por la Orquesta Plovdiv Philharmonic, bajo la dirección de Alexei Izmiriev. Precio de entrada, 500 pesetas por alumno.

A beneficio de Cuba

La asociación segoviana de amistad con el pueblo cubano "Baraguá" ha iniciado una campaña de recogida de bicicletas para adultos. Teléfonos de contacto: Juanjo y Marisa 12 65 98, Adela en el 43 53 52. La recogida de las bicicletas se hará a domicilio.

Música en el Casino

Hoy domingo, a partir de las 19,30 horas, en la sala de La Chimenea del edificio "Sirenas", concierto de piano, organizado por el Casino de la Unión. El acto contará con la presencia de jóvenes intérpretes del Centro de Estudios Musicales. La entrada es libre.

Recital de música
tradicional

Recital de música tradicional a cargo del grupo "Velay", con cantares de "antiguamente" en tierras de Segovia. Tendrá lugar el jueves 21 de diciembre, a partir de las 20,00 horas, en el salón de actos de la Diputación provincial, con entrada libre. Organiza la asociación para la Promoción de la Cultura y Música Tradicional promotora de la Escuela de Dulzaina de Segovia. Colabora el Área de Cultura de la Diputación provincial.

Tertulia de los Martes

Estrella Ortiz, "cuentista peligrosa" será la invitada de una nueva edición de la Tertulia de los Martes, a partir de las 20,00 horas, en la sala de conferencias de Caja Segovia, en la calle del Carmen, 2.

Fuentesauco de
Fuentidueña

Fiestas en honor de Santo Domingo de Silos, en la localidad de Fuentesauco de Fuentidueña. Hoy, a las 12,45 horas, recital polifónico a cargo de la coral del Taller Cultural de Fuentepelayo, que dirige Fernando Hidalgo, en la iglesia parroquial. A las 13,15 horas, santa misa amenizada por el mismo grupo, y oficiada por el párroco, Oscar Rodao Carrión. El martes, a partir de las 19,30 horas, gran festival infantil con varias representaciones teatrales, villancicos, canciones y coreografías.

Aviso a los
participantes de
"EL JUEGO DE
SEGOVIA"

Por no haberse recibido los originales de "EL JUEGO DE SEGOVIA", el número de hoy de EL ADELANTADO no debe considerarse bajo ningún aspecto a efectos del juego.

PRIMITIVA

Sábado, 16

9	20	21	22
42	Com. 30 Rein. 0	44	

Jueves, 14

24	25	31	39	41	45	Com. 3 Rein. 5
----	----	----	----	----	----	-------------------

BONO LOTO

Viernes, 15

10	29	30	32	38	46	Com. 20 Rein. 1
----	----	----	----	----	----	--------------------

Miércoles, 13

5	21	26	32	39	43	Com. 11 Rein. 8
---	----	----	----	----	----	--------------------

Martes, 12

6	13	27	32	43	44	Com. 3 Rein. 8
---	----	----	----	----	----	-------------------

Lunes, 11

4	20	25	38	44	45	Com. 40 Rein. 6
---	----	----	----	----	----	--------------------

ONCE

Lunes, 11	15.454
Martes, 12	79.468
Miércoles, 13	—
Jueves, 14	28.294
Viernes, 15	43.655
Serie 030	

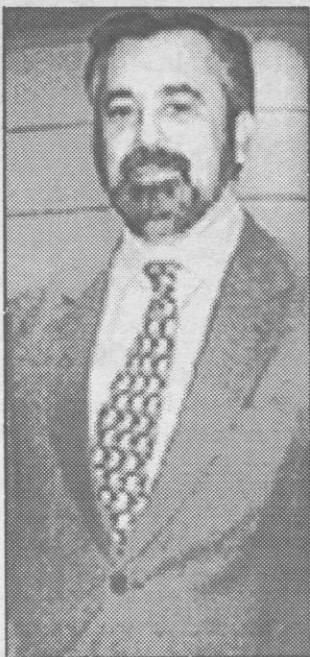
A VISTA DE MILANO

...Y construir, pensiones en el aire, con nubes de algodón

CARLOS KAISER

Griñán, el tal Griñán, es un gran ministro de Paro y Fantasía. Su estilo de predicación, entre cordial y persuasivo, es idóneo para tornar en parabienes y aleluyas las peores noticias, las de siempre. Hasta bien entrado el otoño, nos ha tenido ilusionados con una lenta pero firme disminución del paro y un aumento del empleo, precario pero empleo. La Encuesta de Población Activa referida al tercer trimestre del año, ha venido a dejarlo por mentirosillo y sinvergonzón. Durante el verano —del turismo no tan brillante a pesar del integrismo islámico y de la guerra de Bosnia— sólo hemos sido capaces de destruir ocupación. Con los fríos se ha roto el espejismo, todo era un engaño.

Ahora, el más puro estilo Disney, se ha sacado de la chistera un estudio mágico que garantiza las pensiones hasta el 2010, o el 2030 si hace falta. ¡Lo que venga! Poco importa si sus fantasías se estrellan contra todas las predicciones de los servicios de estudios nacionales y extranjeros. Como él mismo dice, las cifras cantan. Lo malo es que cantan otra cosa. Según sus cálculos, las pensiones no están en peligro y se mantendrán tal cual, por lo menos, hasta esas fechas. Siempre y cuando, bien es cierto, que disminuya el paro, se contenga la inflación, se controle la deuda pública y el crecimiento del Producto Interior Bruto sea razonablemente mantenido. Una serie de condiciones que, desde luego, no se dan en la actualidad y nada hace prever que puedan darse en el futuro. Con ello se pretende sustituir la toma de decisiones económicas imprescindibles, por el disimulo y la huida hacia el abismo. Así, el famoso "estudio" de la Seguridad Social sobre el sistema de pensiones, es una más de las promesas ficticias con las que nos vienen embaucando.



En el famoso Pacto de Toledo, las fuerzas políticas se comprometieron a garantizar contra viento y marea el pago de las pensiones, y a no utilizar este tema como argumento polémico durante las campañas electorales. En realidad, se trataba de encubrir una gigantesca estafa, un monumental fraude a todos quienes seguimos cotizando para tener derecho a una pensión. Por arte de prestidigitación, se calificó el sistema solidario, y con ello se dio por justificada la desaparición de la totalidad de los fondos aportados durante muchos años por empresarios y trabajadores. Aquí no hay un duro y las pensiones se pagan con los impuestos que aportamos entre todos. ¿Y el capital acumulado? ¡Humo! No se ha ahorrado nada, no se ha capitalizado nada y todo dependen, exclusivamente, de cuanto vayan aportando quienes trabajan. Es decir, se empieza de cero todos los días.

La primera consecuencia es que el hecho de cotizar no garantiza en absoluto la percepción de una pensión en el momento de la jubilación. Para que ello llegue a producirse, será necesario que otros continúen contribuyendo mien-

tras tanto. Nosotros no nos estamos ganando nada, sólo estamos confiando en lo que nos darán después quienes sigan trabajando. ¡Por supuesto, si el dinero alcanza entonces! Nuestro esfuerzo se dedica a hacer posible que el invento aguante. Pero no estamos asegurando nuestro futuro. Eso se deja al azar de lo que pueda venir.

La segunda consecuencia es, por tanto, que —además de otras— estamos legando a nuestros descendientes una fuerte hipoteca: la de mantenernos en la vejez. Y ello en un país con la tasa de natalidad más baja del mundo, lo que implica también que se convertirá un día en el país más viejo del mundo. Y en ese país de muchos viejos mantenidos por pocos jóvenes, será necesaria una presión fiscal todavía más aplastante que la actual y, ni aún así, será suficiente. Porque se tratará de una situación de supervivencia y, para sobrevivir, los jóvenes tendrán que soltar lastre. Y ese lastre seremos nosotros.

De este triste panorama que se nos avecina, ya hemos sido advertidos desde muy diversas instancias. Cuando llegue no nos puede sorprender. Si no somos capaces de rectificar el rumbo de la política económica, todas las promesas tranquilizadoras que nos hacen quienes nos han traído hasta aquí, son una burla de mal gusto. Con los impuestos actuales, con la corrupción y con el despilfarro irresponsable de los recursos de la nación, no es posible crear riqueza, no es posible crear empleo. Por el actual camino, el de Felipe González, los que ahora trabajamos no llegaremos a cobrar pensión, y los que actualmente la cobran, no tardarán mucho en verla rebajada a niveles miserables. El actual presidente de Gobierno nos lleva a una pobreza anunciada. Los primeros en sufrirla serán los pensionistas.

Mi general

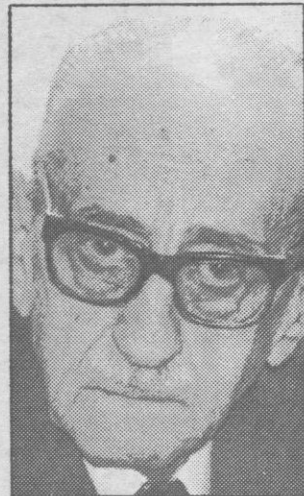
JUAN ANDRES SAIZ GARRIDO

Vayan por delante mis limitaciones e ignorancias en temas castrenses. Confieso, de antemano, que el título del artículo me acerca mucho más a la entrañable canción de Carlos Cano que a la liturgia de la disciplina y el cuartel, pero la inesperada y dolorosa muerte de D. Manuel Gutiérrez Mellado supone, para mí, un obligado punto y aparte.

Los elogios que oigo hoy, durante todo el día por la radio, me traen a la memoria una cena celebrada en noviembre de 1978, en la que, a la zaga de un mitin de apoyo a la Constitución, Modesto Fraile, Carlos Gila y Luciano Sánchez, tuvieron la atención de aceptar una invitación en lo que entonces era mi casa: el restaurante Los Rosales. Las inevitables distancias sobre las inminentes elecciones municipales hicieron que nos pasáramos la mayor parte de la velada hablando de aquel general tan segoviano. Ellos, que le conocían personalmente, no escatimaban elogios sobre su equilibrada personalidad y le aventuraban un papel decisivo en todo lo que entonces se estaba fraguando: la transición democrática.

Años más tarde, en 1986, tuvo la fortuna de conocer personalmente al viejo general; cada vez que venía a El Espinar, su anfitrión, Enrique Sarasola, me llamaba a casa con este escueto mensaje: Juanito, vente a comer a casa que ha venido "tu general". Yo, que por aquel entonces era secretario local del PSOE, me remangaba para intentar hablar de política con tan cualificado contertulio, pero no me encontré a un político ni a un militar, sino a una persona llena de prudente experiencia que, en la última etapa de su vida, había descubierto la gran pasión en la que quería librar su última batalla: la lucha contra la droga.

Don Manuel centraba todo su discurso en el futuro, en la juventud, en los focos marginales, en la información y la prevención sobre las drogas y el sida...



Pasaba de política concreta, entendía más que concluida la transición, consideraba que la democracia había que consolidarla cada día, eludía hablar del golpe de estado y rechazaba cualquier elogio sobre su gallardía, por más que las cámaras de televisión repitieran la evidencia. Era un tema que zanjaba con un escueto: "era mi obligación".

"Mi general", que ya rondaba los ochenta, prefería hablar del futuro y de los jóvenes. En una ocasión me confesó su pesar: ¡Qué pena, siento que se me escapa la vida entre las manos ahora que tengo que hacer tanto por la juventud!

Puede que fuera una casualidad, pero fue a partir de entonces cuando comencé a desatarme de compromisos políticos para pasar a comprometerte más con proyectos sociales concretos, entre ellos, con el humilde programa de prevención de drogodependencia en la comunidad escolar de mi pueblo. Me agradó comprobar que no estaba desenfocado cuando conté con el conocimiento, la aprobación y el apoyo de D. Manuel y de la fundación de ayuda contra la drogadicción. La ludoteca, la rondalla, la escuela de padres, las tertulias... Hasta me manifestó su deseo de clausurar el curso y las tertulias, aunque su ajustada salud y su complicada agenda lo evitaron.

Hoy, todas las opiniones que salen por la radio son unánimes en elogiar la persona del transcendente militar, y me recuerdan bastante a las que fueron anticipadas en aquella cena de Los Rosales. Respetando y coincidiendo en todo esto, prefieren quedarme con la última etapa, menos espectacular, más humilde y menos conocida, la que dedicó a luchar contra la droga y en favor de la juventud. Parece como una señal el hecho de que haya perdido la vida de la misma forma que la pierden muchos jóvenes: en un accidente de carretera.

Mi sincero dolor, recuerdo y respeto por "mi general".

Campaña de Navidad en favor de los Hermanos de la Cruz Blanca

COLABORADORES Y AMIGOS DE LOS HERMANOS DE LA CRUZ BLANCA

Nada más escribir este título me paro a pensar: la Navidad ¿es tiempo de alegría?, ¿tengo derecho a estar contento cuando cada mañana al despertar empiezo a recibir noticias de un mundo que, al menos en sus dos terceras partes, sufre por mil heridas mientras la otra parte vive como si nada estuviera sucediendo?

Abro el libro de Isaías y leo: "Juzgará entre las gentes. Será árbitro de pueblos numerosos, forjarán de sus espadas azadones, y de sus lanzas podaderas. No levantará la espada nación contra nación, ni se ejercitarán más en la guerra. Casa de Jacob, andando vayamos hacia la luz de Yahavé".

Todos sabemos, al menos los creyen-

tes, de quién está hablando el profeta. Pero ¿qué hemos hecho los cristianos con este Niño, árbitro de los pueblos? Desde luego no nos hemos puesto decididamente en camino hacia la Luz. Más bien hemos cogido a este Niño, este "Dios con nosotros" y hemos hecho de Él un bonito símbolo iluminándolo con las infinitas bombillas de la Navidad. Y cuántas veces hemos cerrado los ojos a la verdadera luz, esa luz que nos hace descubrir al pequeño Emmanuel que tiende sus manitas en el

hermano que sufre y necesita nuestro apoyo.

Estos días deben ser de alegría, sí, por estar rodeados del calor de los nuestros celebrando el gran misterio de Dios. También debe servirnos para hacer una reflexión que nos lleve a extender este calor hacia los más desfavorecidos. Podemos empezar por los que tenemos cerca.

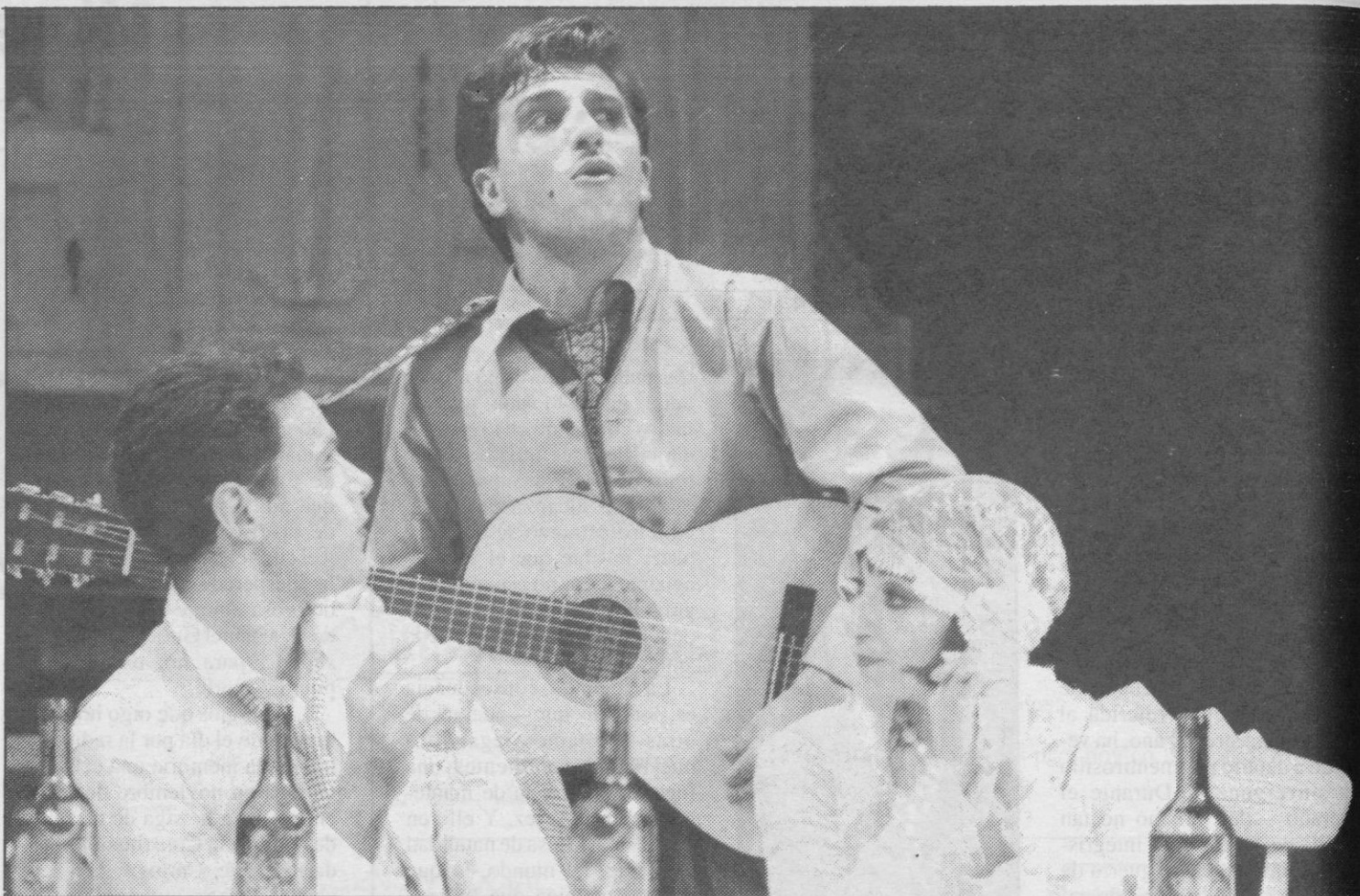
Los colaboradores y amigos de los Hermanos de Cruz Blanca, como todos los años, hacemos una llamada a vuestro co-

razón: queremos que sintáis que su casa en Travesía de Capuchinos, 2, es un poco de todos.

Este año el Obispado les ha cedido la casa con todas sus dependencias, pero es necesario realizar obras de instalación y servicios, por ejemplo un ascensor, imprescindible para que los chicos puedan utilizar el patio que próximamente veremos convertido en un hermoso jardín para su recreo. En la planta baja se construirán nuevas habitaciones para ampliar la estancia de los acogidos.

Necesitamos la ayuda de los segovianos ya que estas obras van a suponer un gran desembolso que no sería posible sin vuestra colaboración. Con nuestro agradecimiento y el de los Hermanos os deseamos felicidad y paz.

La versión que de La boda de los pequeños burgueses se ha estrenado el viernes en el teatro Juan Bravo de Segovia cumplió con la funcionalidad de divertir pero el distanciamiento "brechtiano" desconcertó por la falta de definición de un montaje entre guiñolesco y natural. La, al parecer, intencionada elisión de crítica social convirtió al espectáculo en un mero ejercicio circense con números graciosos y realizado con las buenas maneras de un equipo profesional.



La boda de los pequeños burgueses se quedó en un puro divertimento aunque bien orquestado.

EL ADELANTADO

Nuevo estreno nacional en el teatro Juan Bravo con *La boda de los pequeños burgueses*

Un divertimento de alta indefinición

MANUEL S. SANZ

Brecht otra vez. En la década de los años 60 fue objeto de atención por parte de múltiples grupos de teatro tanto de los llamados independientes como de los aficionados, nomenclatura con matices diferenciados. Brecht aportaba una carga de crítica social que satisfacía a la juventud de aquellos grupos, y proponía un tipo de teatro que formalmente era asequible tanto por la escasez de medios imprescindibles para su montaje como por su fácil comprensión.

Hoy, a mitad de los 90, parece ser que la crítica social que B. Brecht vierte en *La boda de los pequeños burgueses* tiene poco sentido. Así lo debe haber entendido con fortuna Luis Olmos, director de esta versión estrenada en el "Juan Bravo" con carácter nacional.

Sin embargo, al elidir la crítica, al desvanecer el tema del convencionalismo social, al debilitar la parte didáctica, también elimina el objeto del distanciamiento de su teatro que, entre otros, es hacer que el público reflexione acerca de lo que oye y de lo que ve.

Luis Olmos ha optado por mantener, y aún aumentar, el distanciamiento de la obra con el público, hasta tal punto que lo que sucede en el escenario resulta tan ajeno a la sala que parece que se está delante de un televisor.

El manido distanciamiento lo hace empleando la caricatura pero sin más sentido que el formal. La caricatura la realiza de dos maneras: una, con la caracterización de los personajes, La Madre o El Joven parecen estar sacados de un cómic, pero no les hace hablar como si realizaran una farsa; y otra, con la danza.

La danza es la gran aportación a esta versión de *La boda*. Con

los bailes, con su concepción y la forma de ejecutarlos, se consigue dar un sentido de marionetas a los personajes. Cada baile evoca un retablo de guiñol. Son bailes gratuitos, sin suficiente justificación. Las coreografías empleadas recuerdan a los bailes que se adoraban a historias costumbristas en los musicales filmes británicos. Ni fascina ni aportan magia ni ilusión. Son sólo una cuestión estética.

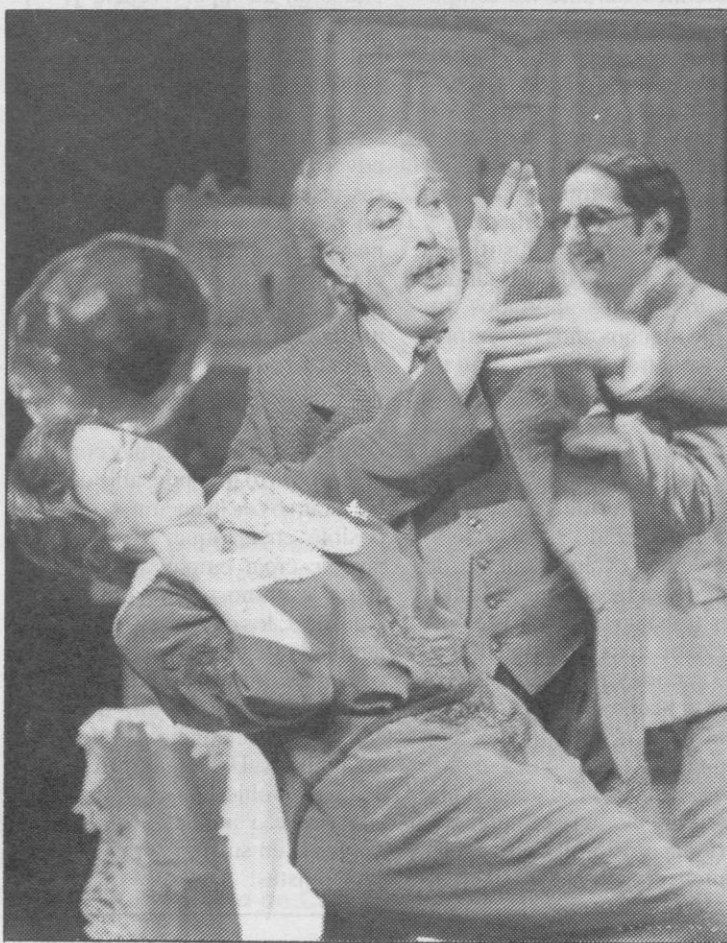
Indefinición

Una vez descargado el texto en *La boda* de toda intención social y llenado de estética postiza cabría suponer que la puesta en escena rezumaría artificiosidad; pues no. Todo se desarrolla con el mayor realismo, con la máxima naturalidad.

Y es que Olmos ha decidido mantener dos cosas: una, el juego de roles que caracteriza a cada personaje y otra, el juego dramático de las situaciones. Con unas cosas y otras, Olmos cae en incoherencias de enfoques o, por suavizar el término, en una evidente indefinición.

Eso sí, tanto la relación de roles como la serie de situaciones proporcionan al público motivos suficientes para recordar personajes y encuentros cercanos por familiares. Tanto las figuras como las escenas son motivos suficientes de diversión. Porque, es en eso en lo que se queda esta boda, en un puro divertimento bien orquestado, sí, pero en un pasatiempo para hacer reír.

Precisamente, son los momentos y situaciones cómicas los que marcan el ritmo de la obra. *La boda* guarda el tempo que Brecht le quiso dar que es de dientes de sierra. No hay una línea ascendente que culmina en



Los momentos cómicos marcan el ritmo de la obra.

EL ADELANTADO

ningún climax. El autor escribió para entrar y salir en interés y así, a veces daba la sensación de que la obra se caía pero no. Simplemente, en su concepción y desarrollo existen intencionadas subidas y bajadas de tensión.

En este sentido, la puesta en escena estuvo bien llevada, mantuvo los cambios rítmicos, el enigma de los muebles y la intriga de la conclusión de la fiesta. Por cierto, que el final resultó un pastiche melodramático más propio de "volver a empezar" que de "continuar".

Correcta orquestación coral

M. S. S.

Siempre detrás de un estreno hay muchas horas de trabajo, muchas ideas desechadas, muchas opciones manejadas y mucho esfuerzo silencioso y personal.

Qué duda cabe que desde Luis Olmos, como director, hasta quien hizo la traducción, desde cualquier técnico hasta cualquier actor o actriz hay multitud de esperanzas y de ilusiones puestos en el trabajo bien hecho.

Pues bien, en la puesta en escena de esta reciente *Boda* se ha notado un trabajo de orquestación coral importante. Independientemente del tipo de obra, sinfonía, sonata, poema sinfónico u ópera, los ejecutantes realizaron un trabajo meritorio que traslucía la corrección de un trabajo profesional.

Además de la buena ejecución de los bailes, la parte interpretativa destacó por una precisión en los movimientos y en la utilización de los espacios; destacó, por su naturalidad, una representación general creíble dentro de los límites teatrales.

Si acaso hubiera que poner algún "pero" sería a algunos momentos de la actuación de Alicia y de Roberto en los papeles de La Novia y El Novio, respectivamente. Ella estuvo más bailarina y coreógrafa que vos.

El divertimento tuvo una correcta actuación coral, actriz, cuestión que es comprensible. Él, en algunos momentos dio la sensación de no creerse a sí mismo.

FICHA ARTISTICA

La boda de los pequeños burgueses de Bertolt Brecht

Reperto: Raúl Pazos, Paca Ojea, Alicia P. Mántaras, Marta Molina, Roberto Enríquez, David Lorente, Amelia Ochandiano, Pedro G. de las Heras y Ernesto Alterio

Escenografía: Gabriel Carrascal

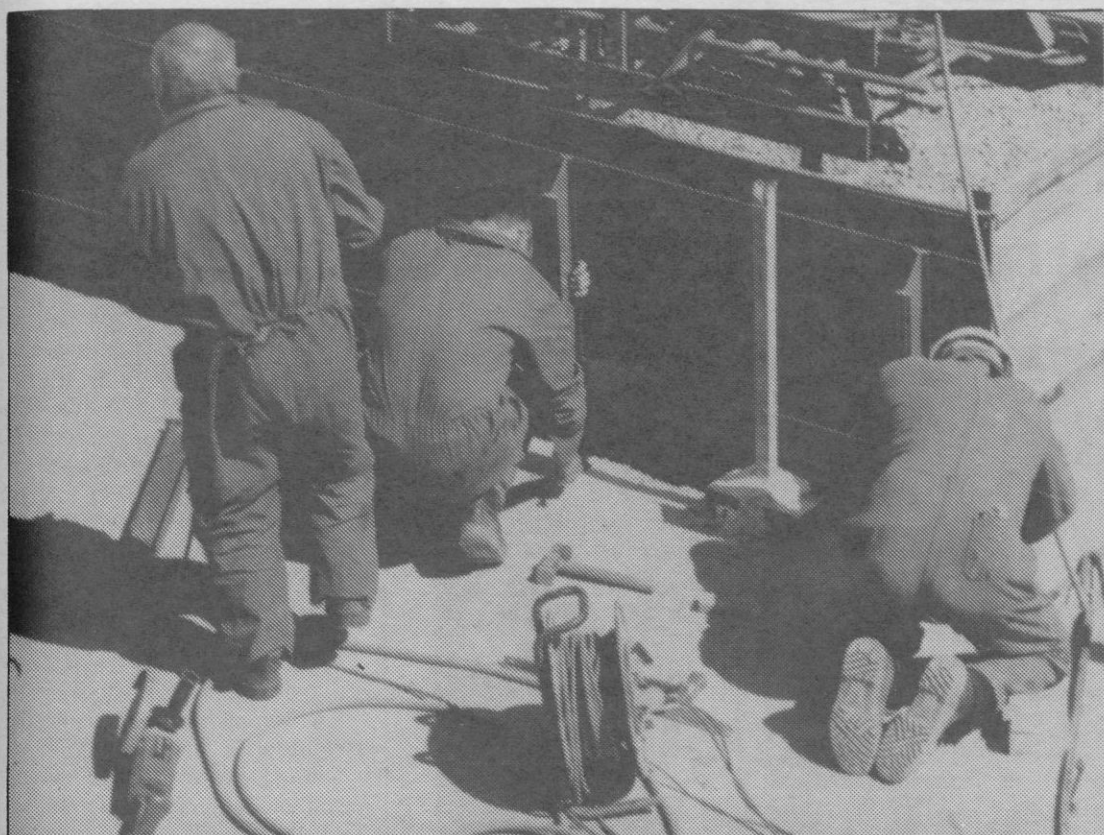
Coreografía: Alicia Mántaras

Dirección: Luis Olmos

Compañía Teatro de la Danza de Madrid

Teatro Juan Bravo de Segovia, días 15, 16 y 17 de diciembre.

Estreno nacional



UGT y CC.OO. serán los únicos sindicatos que negocien los convenios colectivos provinciales.

PEÑALOSA



UGT continúa siendo la primera fuerza sindical de Segovia.

A.S.

La central independiente CSI-CSIF desplaza a USO como tercer sindicato de esta provincia

UGT gana las elecciones sindicales por un estrecho margen sobre CC.OO.

La Unión General de Trabajadores (UGT) continúa siendo la primera fuerza sindical de esta provincia tras ganar, por un estrecho margen sobre Comisiones Obreras

(CC.OO.), las elecciones que durante los últimos quince meses se han venido desarrollando en los distintos centros de trabajo y en los organismos oficiales. Aunque

USO ha repetido los resultados de hace cuatro años, CSI-CSIF se ha convertido en la tercera fuerza sindical de Segovia gracias a su espectacular subida.

JESUS MARTINEZ CALLE

UGT ha conseguido imponerse, de nuevo, en las elecciones sindicales, aunque CC.OO. ha recortado la diferencia de 137 delegados que aquella obtuvo a su favor en los comicios de 1990 hasta sólo 27 representantes.

La sindical ugetista ha basado su triunfo en su claro dominio en las pequeñas empresas, donde logró sumar cerca de 70 delegados más que CC.OO., si bien su ventaja hace cuatro años fue de 120. Una caída que el secretario provincial de UGT, Juan de la Cruz Luengo, justificó en el hecho de que la mayoría de las industrias que se han cerrado en Segovia son de pequeñas dimensiones, es decir, aquellas donde se eligen este tipo de representantes y en las que "nuestra organización era la mayoritaria". Sin embargo, en los comités de empresa CC.OO. ha desbancado a la central ugetista consiguiendo ganar por 40 miembros de esos órganos de ventaja, es decir, 20 más que la diferencia obtenida por UGT hace cuatro años.

Un cambio

Por su parte, la Unión Sindical Obrera (USO) no ha podido mantenerse como tercer sindicato de la provincia, a pesar de haber repetido los resultados de 1990 —66 delegados—, ante la espectacular subida experimentada por la Confederación de Sindicatos Independientes y Sindical de Funcionarios (CSI-CSIF), que casi ha triplicado el número de sus representantes.

La organización independiente se ha convertido en la primera fuerza sindical entre los funcionarios y ha desembarcado, por primera vez en su histo-

ria, en los apartados de delegados de personal y comités de empresa.

A pesar de esos datos, el secretario provincial de CSIF, Jorge Sanz Pastor, no desbordaba "alegría", pues consideraba que "podíamos haber conseguido mejores resultados tanto en funcionarios como en la empresa privada, colectivo este último donde el nombre del sindicato produce algunas reticencias entre los trabajadores". De todas formas, añadió, "no nos hemos desviado demasiado de nuestro planteamiento inicial de presentarnos sólo allí donde tuviéramos claras opciones".

Más satisfecho se encontraba con el desenlace de las elecciones el secretario provincial de UGT, pues "había quien decía

que no seríamos capaces ni de conseguir el diez por ciento necesario para la representatividad y seguir negociando los convenios colectivos".

Sin desplome

Efectivamente, el escándalo de la PSV le ha podido restar al sindicato ugetista un buen número de representantes, pero no ha sufrido "el desplome" que algunos vaticinaban, e incluso, y además de su triunfo global, es la fuerza con más representación en el conjunto de las administraciones públicas (funcionarios más personal laboral), a pesar de que ha experimentado un cierto retroceso dentro de los comités de empresa de los organismos oficiales.

A juicio de Luengo, el mapa sindical de Segovia no ha variado mucho con respecto a 1990 por cuanto las dos centrales sindicales de clase: UGT y CC.OO., "contamos con el 75% de los delegados elegidos en esta provincia, mientras que las demás organizaciones no han sido capaces de obtener el mínimo del 10% de representatividad".

Precisamente, conseguir ese porcentaje es el principal objetivo que CSIF se ha marcado para las próximas elecciones sindicales, pues considera que, dentro de cuatro años, puede aumentar el número de delegados tanto en las empresas privadas como en el personal laboral de las administraciones públicas.

Un resultado apretado hasta el final

J.M.C.

UGT y CC.OO. han mantenido una dura pugna en las elecciones sindicales que durante los últimos cinco trimestres se han venido celebrando en Segovia y que finalmente se han resuelto en favor de la primera de esas centrales.

El secretario provincial de CC.OO., José Antonio López Murillo, no se mostraba, en principio, demasiado satisfecho con esa derrota, pues "nos hubiera gustado superar a UGT, tal y como lo hemos hecho en el conjunto del país".

No obstante, el líder provincial de CC.OO. recordó su triunfo en las grandes empresas, lo que les convierte, a su juicio, en la fuerza que más votos ha recibido, y valoró de forma positiva el que hayan recortado la diferencia que UGT obtuvo en 1990.

El secretario provincial de CSIF estima lógica esa victoria ugetista, ya que el citado sindicato "cuenta con un equipo humano muy grande dedicado a las elecciones y está claro que aquel que puede llegar a todos los ámbitos es el que tiene más posibilidades de ganar". De todos modos, Sanz Pastor cree que esa victoria no constituye un "éxito" tan grande de la central ugetista por cuanto "ha quedado muy igualado con CC.OO."

Positivo consideran todos los sindicatos el hecho de que las elecciones se hayan celebrado durante 15 meses, lo que ha beneficiado, ante todo a las organizaciones pequeñas; mientras valoran positivamente la labor realizada durante todos los comicios por los árbitros.

ELECCIONES SINDICALES EN SEGOVIA

RESULTADOS DEFINITIVOS 1994/95 (*)

	Delegados de personal	Comité de empresa	Funcionarios	Total (*)	RESULTADOS 1990
UGT	244	92	29	365	492
CC.OO.	176	135	27	338	355
CSI-CSIF	8	22	47	77	28
USO	43	21	2	66	66
CGT	4	10	5	19	9
OTROS	14	26	27	67	38
Total elegidos	484	306	137	927	1.010
Total electores	6.152	6.039	6.003	18.194	19.522
Total votantes	4.816	4.178	4.167	13.161	14.576

(*) Sólo es provisional la elección al comité de empresa de ASER, donde UGT ha obtenido cuatro representantes y USO uno, resultados que se incluyen ya en el presente cuadro.

El nuevo delegado provincial pretende potenciar la formación del colectivo

Javier Martín, elegido presidente del colegio de ingenieros industriales

Javier Martín González fue elegido ayer como delegado del Colegio Provincial de Ingenieros Industriales Superiores, tras imponerse en las elecciones celebradas en el Parador de Turismo al otro candidato, José Luis Salcedo.

JESUS MARTINEZ CALLE

El dotar a los ingenieros industriales superiores de una sede propia y el potenciar su formación serán los principales objetivos de Javier Martín González, quien ayer fue elegido como presidente provincial de ese colegio profesional, y de Fernando Núñez, quien fue designado como subdelegado.

Martín González, con nueve votos, se impuso al otro candidato, José Luis Salcedo, quien recibió cuatro sufragios en unas elecciones a las que asistió como espectador el presidente de los ingenieros de Madrid, Rafael Espinosa de los Monteros.

Durante muchos años el colegio tuvo su sede en Unión Eléctrica, cuyo director, Antonio Santodomingo, fue precisamente el último delegado de la institución en Segovia. Cuando hace diez años éste se marchó de la provincia, Segundo Escudero, empleado también de la citada empresa, ejerció las labores de secretario del colegio hasta su reciente jubilación, lo que obligaba a celebrar unas elecciones, según el relato ofrecido a esta Redacción por el nuevo presidente.

"La principal ilusión que tenemos —explicó Martín González— es la de poder contar



Los ingenieros industriales superiores, nada más terminar las elecciones a su colegio.

PEÑALOSA

con una nueva sede independiente, porque durante mucho tiempo el colegio estuvo en Unión Eléctrica y, posteriormente, lo tenía un colegio en su oficina particular, cosa que no nos parece lógica ni ética".

En esos locales "podríamos reunirnos —añadió el nuevo presidente— y conocernos, porque, hasta ahora, casi ni nos

conocíamos; y daremos la posibilidad al pueblo de Segovia de que pueda contratar a un ingeniero tanto en sus empresas como para que le realicen sus proyectos".

"Queremos una sede propia para poder reunirnos y conocernos"

Esa sede permitirá también al colegio, en opinión de Martín González, formar a sus asociados "contratando a profesionales muy especializados en ciertas ramas que den conferencias, enriqueciendo

nuestros conocimientos yándonos la posibilidad de acceder así a nuevas tecnologías".

Invasión

El nuevo presidente considera que la escasa difusión que ha tenido la institución que agrupa a los ingenieros superiores ha podido facilitar "la invasión de nuestro campo de trabajo por parte de los peritos industriales". Se trata, recordó, de una lucha que "venimos manteniendo desde hace años y que, sin embargo, no se produce entre colectivos como el arquitecto y el aparejador".

Escobar será nombrado hoy socio de honor de "Segovianos en Cantabria"

EL ADELANTADO

El alcalde de Segovia, Ramón Escobar, recibirá hoy en Santander el nombramiento de socio de honor de la "Asociación Segovianos en Cantabria", acto en el que estará acompañado por el primer edil de Santander, Gonzalo Piñero.

La presidenta de la Asociación, María José Ojeda, entregará a Escobar el Título acreditativo de su condición de socio de honor y un escudo de la agrupación, fabricado en cerámica de Somo. De este modo, "Segovianos en Cantabria" quiere reconocer la ayuda y apoyo que les presta el Ayuntamiento de Segovia.

Con motivo de la entrega del nombramiento, se celebrará una comida en el restaurante Rhin, cuyo director gerente, el segoviano Ángel Alonso ha preparado un menú navideño especial, combinando platos típicos de las cocinas cántabra y segoviana. No faltará el lechazo asado ni la música tradicional de la dulzaina y el tamboril.

Durante la sobremesa, la Junta directiva de la asociación felicitará las fiestas de Navidad y entregará los trofeos a los ganadores de los campeonatos del Salón de Otoño, que este año ha contado con una elevada participación. Además, todos los asistentes recibirán una cazuela y un modorro de barro segoviano, con una inscripción conmemorativa de este día.

Posteriormente, se llevará a cabo un sorteo de regalos y, para finalizar, un baile a los sonos de la dulzaina y el tamboril, con concurso de jotas y otros bailes.

La flautista María Berzal, ganadora del II Premio Nicomedes García Gómez

ANA SAN ROMUALDO

La flautista segoviana María Berzal se ha proclamado vencedora del II Premio "Nicomedes García Gómez", para alumnos que han finalizado el grado medio en el Conservatorio de Segovia, en estudios de cualquier instrumento.

El pasado curso académico concluyeron ese grado medio dos alumnas, María Berzal y la chelista Elia Lorenzo; las dos concurrieron al concurso, que se celebró en las instalaciones del conservatorio el pasado viernes por la noche.

María Berzal y Elia Lorenzo tocaron durante media hora cada una, ante un jurado compuesto por los profesores de coral, trompeta, guitarra, fagot, chelo y piano del Conservatorio; además, integraba el jurado un representante de la fundación creadora del premio. El concurso tuvo carácter abierto, es decir, se permitió la entrada de todas las personas que desearon presen-

ciarlo, "para evitar cualquier tipo de suspicacias", como señalaba la propia ganadora al finalizar la sesión.

María Berzal, de 16 años de edad y estudiante de tercero de BUP en el Instituto Mariano Quintanilla, recibirá como premio un cheque de 250.000 pesetas, además de un diploma que le acredita como ganadora.

Románticos

Para su intervención en el Concurso "Nicomedes García", Berzal escogió un concertino de la compositora Cecilia Chaminade que, como ella explicaba "es una autora actual, pero que compone como los románticos", y una suite en cuatro tiempos de Widor, otro autor de corte romántico.

Esta joven flautista cursa actualmente el séptimo curso de su instrumento en el Real Conservatorio de Música de Madrid, donde recibe clases del catedrático de la asignatura, el profesor Joaquín Jericó. Para poder acu-

dir a Madrid, la Diputación y la inspección escolar han otorgado a María Berzal un permiso especial que le permite faltar a sus clases en el instituto un día por semana.

Berzal consiguió su entrada en el Conservatorio de Madrid tras una dura prueba a la que se presentaron 80 alumnos para un total de 11 plazas; la segoviana consiguió ingresar en el quinto lugar. Previamente, tuvo que superar una prueba especial que realiza el catedrático Joaquín Jericó para determinar qué alumnos admite en su clase.

María confiesa que en el futuro le gustaría seguir en el mundo de la música y dedicarse a ejercer como profesora en un conservatorio, aunque tampoco descarta la posibilidad de actuar como concertista. De hecho, actualmente es solista en la Camerata de Segovia, integrante del Taller Municipal de Música y miembro de la Banda del Conservatorio.



Berzal compagina sus estudios de música con los de 3º de BUP.

PEÑALOSA



El general Leal Castillo impone la distinción a Saavedra Mazón



El ex-ministro Martín Villa presenció la jura de bandera de su hijo

Ignacio Saavedra y Marcos González recibieron la Cruz del Mérito Militar

Dos soldados condecorados en Segovia por su labor como voluntarios en Bosnia

Los ex-soldados Ignacio Saavedra Mazón y Marcos González Martín, pertenecientes al Grupo de Operaciones Especiales N°1 (GOE) del ejército recibieron ayer en la Academia de Ar-

tillería la Cruz del Mérito Militar por su destacada actuación como voluntarios en el conflicto de la antigua Yugoslavia. El acto de imposición de condecoraciones tuvo lugar en la plazuela del

acuartelamiento de San Francisco en el transcurso de la jura de bandera de los 199 hombres pertenecientes al cuarto llamamiento del reemplazo 1995 que harán el servicio militar en Segovia.

M.GALINDO

Los soldados condecorados participaron en el verano y otoño de 1994 como conductores de vehículos pesados en una unidad multinacional de transporte, solicitando prolongar su periodo de servicio activo por este motivo.

En octubre de 1994 pasaron a formar parte del mando de la UNPROFOR en Bihac, protegido por un batallón de Bangladesh que fue constantemente hostigado por los sitiadores serbios y musulmanes.

Las circunstancias de la guerra hicieron que los soldados se separaran, quedando Marcos

aislado en Bihac durante dos semanas en las que los serbios impidieron el abastecimiento de la población civil.

Finalmente, la astucia de un teniente francés, que consiguió engañar a los serbios consiguió devolver al soldado español al contingente de Zagreb.

La paz, difícil

Tanto Marcos como Ignacio, actualmente licenciados del servicio militar, se mostraron pesimistas por el desarrollo de los acuerdos de paz firmados esta semana en París por bosnios, serbios y musulmanes.

“Creo que la paz no va a ser posible, porque son fanáticos religiosos —afirmó uno de ellos— y la única forma de controlarles es a base de OTAN, porque a veces para mantener la paz es necesaria la guerra”.

Por otra parte, definieron con crudeza la actual situación de las tres etnias que conviven en los territorios de la antigua Yugoslavia, afirmando que Croacia “es la gran beneficiada de esta guerra”; y mostrando a su vez un gran respeto por Serbia.

“Los croatas son los que se llevan la pasta y las ayudas

—afirmó uno de ellos—, mientras que los serbios son el único ejército serio y los musulmanes hacen su guerra y envían a sus hijos a recoger comida de los convoyes de ayuda humanitaria”.

Por otra parte, elogiaron la labor desarrollada por las tropas españolas en Bosnia-Herzegovina, afirmando que España “ha dejado un gran cariño” en estas tierras. “En Mostar, hasta los niños terminaron hablando español —manifestaron— mientras que otros ejércitos no eran tan bien considerados por la población civil”.

Martín Villa elogió la labor de Gutiérrez Mellado en el seno del Ejército

M.GALINDO

El diputado del PP y ex-ministro del Interior Rodolfo Martín Villa alabó la “labor democratizadora” realizada en el seno del ejército por el Capitán General Manuel Gutiérrez Mellado en la etapa de la transición política española.

Martín Villa, que asistió a la jura de bandera de su hijo en la Academia de Artillería recordó unas declaraciones realizadas a este periódico tras finalizar el acto la figura del fallecido ex-vicepresidente del Gobierno como “un militar ejemplar”, afirmando que sin él “difícilmente se hubiera podido aceptar el cambio político por los militares”.

“Gracias a su abnegada labor, el ejército actual está claramente en su papel, y es absolutamente leal a la Constitución —dijo—; entendiendo que el poder emana del Parlamento y que éste da a luz a un gobierno que es el que dirige la vida política, civil y militar”.

Asimismo, Martín Villa destacó la colaboración prestada por Gutiérrez Mellado a la hora de elegir a jefes y oficiales del ejército de Tierra “para servir con lealtad en la entonces Policía Nacional”, cuando las fuerzas de seguridad del estado tenían estructura militar.

Jura de bandera

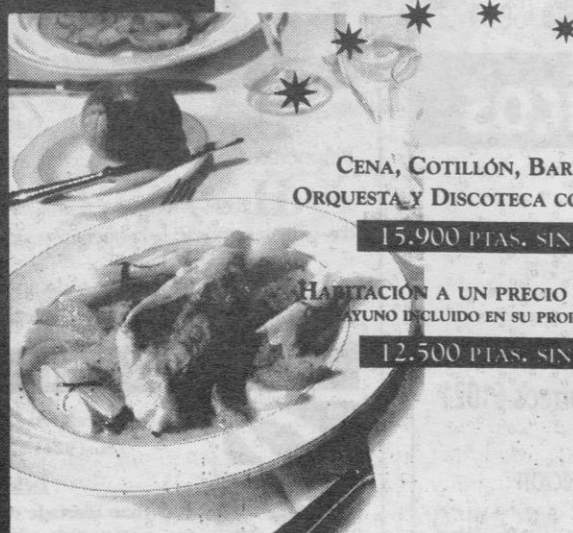
La plazuela del acuartelamiento de San Francisco fue escenario ayer de la jura de bandera de los 199 artilleros pertenecientes al último llamamiento del reemplazo correspondiente al presente año, en un acto presidido por el subdirector de enseñanza de formación, José Antonio Leal Castillo, y al que asistieron una representación de las autoridades locales.

Tras la ceremonia militar, el coronel jefe de la Unidad de Apoyo y Servicios, José del Río Merchán se dirigió a los nuevos soldados para recordarles el compromiso adquirido con este acto durante todo su servicio militar.

ESTE AÑO, PASAR LA NOCHE VIEJA EN MADRID LE VA A MERECER LA PENA

MENÚ

TERRINA DE FOIE GRAS DE PATO HECHA EN CASA
CONSOMÉ DE MARISCOS Y COLITAS DE CIGALAS
SUPREMA DE RODABALLÓ MECHADO CON TRUFAS
CALDO CORTO DE HORTALIZAS
NOISELLE DE SOLOMILLO DE TERNERA BLANCA, SALSA FIGERA
DE CAVA CON OSTRAS EN GABARDINA DE ESPINACAS
NIVAL DE CASTAÑAS
CAJAS Y DULCES DE NAVIDAD
UVAS DE LAS DOCE CAMPANADAS
VINO BLANCO: VINA SOL (PENEDÉS)
VINO TINTO: VINA SALCEDA 1990 (RIOJA)
CHAMPAGNE: POMMERY BRUT



CENA, COTILLÓN, BARRA LIBRE,
ORQUESTA Y DISCOTECA CON F. BURGOS

15.900 PTAS. SIN IVA

HABITACIÓN A UN PRECIO INMEJORABLE
(AYUNO INCLUIDO EN SU PROPIA HABITACIÓN)

12.500 PTAS. SIN IVA

¡Reserve su mesa ya!
Tel. 721 08 10



Hotel Sofitel

MADRID - AEROPUERTO

Junto al Parque Juan Carlos I

La constante labor de dedicación de don Hilario Sanz al frente del Archivo de la Catedral de Segovia fue elogiada por sus compañeros de la Diócesis y por los miembros de la Academia de Historia y Arte de San Quirce, que le rindieron ayer un cálido homenaje que se une al reconocimiento del Ayuntamiento, quien acordó entregarle la Medalla de Plata de la Ciudad de Segovia. Al acto asistieron, entre otras personalidades, la consejera de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León, Josefa Fernández Arufe.



Don Hilario Sanz, junto a la consejera de Cultura, consideró excesivo el homenaje recibido.

Todos los académicos elogiaron la labor del archivero de la Catedral de Segovia

Hilario Sanz agradeció con humildad el homenaje de la Academia de San Quirce

F. DESCALZO

Las alabanzas emitidas por académicos y compañeros eclesiásticos con que se agasajó ayer a don Hilario contrastaron con la humildad con que fueron recibidas por el homenajeado.

El primer acto que organizó la Academia de San Quirce se celebró en la Catedral, con una misa que quiso oficiar el anterior obispo de la Diócesis, Antonio Palenzuela, quien tuvo excelentes palabras de ensalación de la personalidad de quien durante casi 40 años se ocupara del archivo catedralicio. Y agradeció su constante dedicación a esta empresa.

Posteriormente en la Academia se ofrecieron varias conferencias, que giraron en torno a la persona de don Hilario.

Tras una introducción ofre-

cida por el director de la Academia de Historia y Arte de San Quirce, Carlos Romero de Lecea, el secretario, Rafael Cantalejo, leyó el acuerdo en el que se decidió celebrar este homenaje.

El académico honorario Gonzalo Anes y Álvarez de Castrillón reconoció su enamoramiento hacia Segovia y agradeció que fuera elegido para estar presente en los actos. Además destacó el papel de los archivos catedralicios para estudiar la evolución económica y agraria. El historiador presentó, sobre esta línea, su trabajo "Las crisis agrarias en la España moderna", fruto de una tesis doctoral, que analiza las tributaciones de Segovia y otras diócesis mediante diezmos y su relación con la economía agraria.

Y después de destacar otros libros de su compañero docente de la Academia de San Quirce, Angel García Sanz, trazó las líneas básicas de otra creación bibliográfica similar de Maximiliano Barrio Gozalo.

Un personaje básico

Por su parte, el también académico Angel García Sanz, recordó a Luis Felipe de Peñalosa y Contreras, y a don Hilario Sanz, como los dos grandes personajes de Segovia; ambos antiguos directores de la institución de San Quirce.

La biografía de don Hilario fue recordada por el decano de los abogados de Segovia, Manuel González Herrero. Nacido en Escalona del Prado "posee las virtudes del castellano viejo" dijo. Y explicó, entre otras cosas, que es austero,

simple, noble, tolerante, comprensivo... En el mismo sentido se pronunció Manuela Villalpando, quien repasó algunas de las actuaciones del archivero y las publicaciones históricas de la Academia.

Posteriormente, todos los conferenciantes, homenajeados y otros miembros académicos celebraron un almuerzo conjunto.

Don Hilario, por su parte, después de recibir los elogios, mostró su humildad señalando que le parecían "exagerados" y que le sorprendieron por ser inesperados. "Estoy aturrido y emocionado", señaló y explicó que compartía el homenaje con los ilustres académicos de Luis Felipe de Peñalosa, Juan de Contreras, Mariano Quintanilla, Angel Revilla... "que bien se lo merecen, más que yo".

El Colectivo de Artesanos celebra el IV Mercado Navideño

EL ADELANTADO

El Colectivo Libre de Artesanos de Segovia organiza un año más el Mercado navideño de artesanía, que en esta ocasión alcanza ya su cuarta edición. Los diferentes puestos estarán instalados, hasta el próximo día 29 de diciembre, en la plaza del Azoguejo.

En la muestra participarán veinte talleres artesanos, de toda Castilla y León, que elaboran productos artesanales muy variados.

Los visitantes podrán contemplar y adquirir piezas de cerámica — tradicional y creativa —, cuero, orfebrería, madera — por ejemplo, juguetes —, cestería, cantería, reproducción de arte antiguo, reciclaje de papel, pintura en seda...

El IV Mercado de Artesanía cuenta con la ayuda económica de diversas entidades, como el Ayuntamiento, Caja Segovia, la Diputación Provincial y el propio colectivo libre de artesanos, que presta además su apoyo para la organización de la muestra.

Este mercado, que ya se ha convertido en un "clásico" de la Navidad segoviana, ha tenido en otras ocasiones una importante asistencia de segovianos, que han visto en él una manera original de hacer sus regalos navideños.

El IPC de Segovia subió más que la media nacional

EL ADELANTADO

El índice de precios al consumo (IPC) de Segovia registró el mes pasado una subida en una décima superior a la media nacional. Mientras en España los precios se incrementaron un 0,3 por ciento, en Segovia lo hicieron un 0,4.

Esta subida supone la mayor producida en lo que llevamos de año, pues los incrementos de los meses anteriores rondaron el 0,1 por ciento.

El mes anterior había ocurrido al contrario (los precios habían aumentado algo más en el resto de España que en la provincia). De esta forma, ahora se han equiparado los dos IPC y el índice general se sitúa en 116,4 tanto para Segovia como para el resto de España.

En cualquier caso, han existido oscilaciones muy diferentes entre las provincias españolas, aunque sólo en tres se produjo deflación: Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Ceuta.

En Castilla y León, la mayor subida la registró Ávila (0,7 por ciento), seguida de Salamanca (0,6 por ciento). Segovia se sitúa en tercer lugar, Soria (0,3), León (0,2), Palencia (0,2) también registraron subidas. Y sólo los precios de la provincia de Burgos se mantuvieron constantes.

EMPRESA INDUSTRIAL EN EXPANSIÓN
precisa incorporar en su Planta de Carrascal del Rio (Segovia)

Oficiales Mecánicos

Se Requiere:

- Formación a Nivel F.P. II, Mecánico, ...
- Conocimientos electricidad (Media, Baja Tensión).

Se Valorará:

- Experiencia.
- Conocimiento P.L.C.
- Conocimiento a nivel usuario de teclado ordenador

Se Ofrece:

- Formación a cargo de la empresa.
- Incorporación inmediata.

Enviar Curriculum Vitae
Apartado de Correos 61021
28080 Madrid
Servicio de Selección
Referencia OFIC. MECÁNICO

FORESTACION

REALIZAMOS PLANTACIONES EN TODA ESPAÑA

Disponemos todavía, de Encinas, Alcornosques y Pinos Piñoneros. Resto de las especies, agotadas.

Hacemos todos los trámites necesarios para la concesión de ayudas y financiamos toda la operación sin coste alguno para Usted.

Realizamos también todo tipo de proyectos y obras de jardinería, paisajismo y medio ambiente en general.

"EL EJIDILLO" VIVEROS INTEGRALES



• c/ Real, s/n - 40389 Valdesimonte (Segovia)
Tel.: (921) 12 13 80 - Fax: (921) 12 13 83

Delegación en Madrid:

• c/ Juan Hurtado de Mendoza, 19, 1ºB - 28036 Madrid
Tel.: (91) 350 21 32 - Fax: (91) 350 24 99



Estas Navidades, el regalo lo hacemos nosotros.

Esta vez, nos hemos adelantado.

En los Días Blancos Citroën ya ha empezado
el reparto de regalos.

Celebramos la Navidad ofreciéndole
en todos los modelos unos descuentos* únicos.

No deje pasar estas fechas.

¡Termine el año aprovechando una Feliz Oportunidad!

DIAS BLANCOS CITROËN

SOLO HASTA EL 31 DE DICIEMBRE



Citroën AX

Hasta
325.000 ptas.
de descuento



Citroën ZX

Hasta
350.000 ptas.
de descuento



Citroën Xantia

Hasta
300.000 ptas.
de descuento

*Promoción no acumulable. Válido para vehículos en stock.

NO TE IMAGINAS LO QUE CITROËN PUEDE HACER POR TI

ENCINILLAS

El Ayuntamiento ha solicitado una subvención a la Junta para realizar los trabajos

La iglesia de San Vicente necesita urgentes reparaciones dado su estado de deterioro

El Ayuntamiento de Encinillas ha solicitado a través de la Junta de Castilla y León una subvención para realizar los arreglos convenientes, y garantizar la total solidez de la iglesia parroquial de San Vicente el Mártir, para lo cual el ente local ha remitido una memoria valorada de las obras adecuadas teóricamente. Unos costes globales que podrían suponer unos 15 millones de pesetas.

ALVARO PINELA HERRANZ

Dentro de las futuras obras que se pretenden realizar en la mayoría de nuestros pueblos, la coincidencia es el principal punto de partida: la reconstrucción y restauración de las respectivas iglesias y ermitas, auténticas obras de arquitectura y arte, y en las que por lo general no se han visto alteradas las condiciones de su entorno y no se ha seguido ningún mantenimiento en los edificios.

La iglesia de San Vicente es un edificio religioso de unas dimensiones medias de 30 a 40 metros de longitud. Como la mayoría del entorno de Encinillas, esta tiene su origen en una edificación románica tardía, posiblemente de los siglos XIII ó XIV, a la que se le han realizado diversas transformaciones y añadidos.

Se trata de un edificio de un análisis interesante, del que destaca como elemento sobresaliente y mejor conservado, la torre campanario, realizada con unos importantes sillares y rematada con una original cúpula de cubrición de estilo renacentista del siglo XVI.

Según algunos estudiosos podría ser la única existente en toda la provincia. Los rasgos de su estudio histórico podría mantener alguna relación con el remate de la torre de la Ca-



La torre campanario está rematada con una original cúpula de cubrición de estilo renacentista. A.P.

tedral de Segovia. En el aspecto interior destaca la uniformidad de las bóvedas y unos trabajos de yesería de estilo barroco.

Grietas y humedades

Las principales causas que afectan a la integridad de la iglesia son las grietas y humedades.

Las grietas son provocadas por la existencia de asientos diferenciales en todos los muros perimetrales de la iglesia, lo que hace que la coronación de la estructura de toda la cubierta no esté atada, produciendo tracciones y cargas descompensadas con el consiguiente agrietamiento tanto interior como exterior en las paredes.

Las humedades podrían estar provocadas posiblemente, por la confluencia en la zona del edificio eclesiástico de aguas subterráneas, concentrándose aguas en el subsuelo del templo.

Dentro de los trabajos presupuestados por el Ayuntamiento de la localidad segoviana de Encinillas, se describen las siguientes fases de ejecución: Cimentación y drenajes, estructuras, fachadas, cubiertas, porche, aceras, acabados e instalaciones.

Urgente intervención

Por su parte la Junta de Castilla y León, a través del Servicio de Fomento, remitió un informe sobre el estado de la misma, en la que se aconseja la

pronta intervención sobre tres aspectos fundamentales: Consolidación estructural (atado de cabeza de muros, revestimiento de cubierta, reparación de grietas y muros y realce de cimentación), desecación de humedades (eliminación de humedades en las bases de los muros perimetrales).

Por último se deben reparar los acabados (reparación de revocos exteriores, de sillería y reposición de yesería y revestimientos interiores).

De aprobarse la solicitud anteriormente expuesta, los trabajos comenzarían rápidamente, con el fin de que no se produzcan desperfectos irreparables, de ahí su recomendable intervención de urgencia.

NAVAS DE ORO

El club ciclista "Navas de Oro" celebró en una cena el fin de temporada 1995

CARLOS A. LAZARO

En un restaurante de la localidad de Navas de Oro, organizada por la junta directiva del C.C. Navas de Oro, se ha celebrado la tradicional cena de ciclismo para cerrar las actividades del club durante la campaña 1995.

Aproximadamente cien personas se dieron cita en los salones del restaurante, con el ánimo común de transmitir el ánimo y apoyo a los que practican el deporte de las dos ruedas.

No faltaron al acto corredores profesionales como Juan Carlos Domínguez y José Javier Gómez Gozalo quien en sus comienzos estuvo vinculado al C.C. Navas de Oro, al que se le entregó una placa conmemorando su paso al ciclismo profesional en el equipo Kelme.

También se hicieron presentes, representantes de asociaciones locales como asociación de consumidores y usuarios "Torrealta", asociación de padres-madres de alumnos del Colegio rural agrupado "El Pinar", y directivos del Club de Fútbol Navas de Oro.

Placas conmemorativas

Señalar también la presencia de representantes de los ayuntamientos de Navas de Oro, Nava de la Asunción y Coca, que tanto apoyan al club ciclista en la financiación de actividades, quedando de manifiesto esta ayuda en unas placas conmemorativas que la directiva del club les entregó.

En el mismo sentido se entregaron bandejas conmemorativas a la Caja de Ahorros de Segovia por la ayuda prestada a la Escuela de Ciclismo y a carnicería Pablo Herranz, de Segovia, y restaurante La Chuleta, de Navas de Oro, como promotores del equipo de cadetes.

Al finalizar la cena, los comensales fueron obsequiados con una cincuentena de regalos que se sortearon gracias a la colaboración de numerosas casas comerciales.

Una Navidad encantadora...

en Televisión Segovia

Programación especial:

La Lotería de Navidad, Resúmenes del año, Tomas falsas, Gastronomía de Fiestas, Las mejores orquestas. Grandes actuaciones musicales.

En el Canal 44 "LA GRAN FIESTA TELEVISIVA"

En Navidad...Televisión Segovia. ¡ Nos vemos !



Televisión Segovia

SAN ILDEFONSO Obras de reparación de la antigua cerca que delimitaba el casco histórico

EL ADELANTADO

La Dirección General del Patrimonio del Estado está acometiendo trabajos de consolidación de la antigua cerca que delimitaba el recinto histórico de la villa.

Las obras, que han sido contratadas con la empresa Agrupación Ramírez, afectan al antiguo muro que delimita la Puerta de la Reina, junto a la Casa de Infantes, donde la cerca de mampostería presenta un estado de deterioro muy avanzado.

Esta es una de las pocas zonas donde todavía se conserva el muro, que aquí cerraba una de las entradas principales al casco histórico.

Fuente de "La Loca"

En el centro de la cerca todavía se conserva la fuente de "La Loca" que no hace mucho tiempo daba todavía servicio a los residentes de infantes y a los vecinos del barrio de Alijares.

En la actualidad muro y fuente se encuentran abandonados. Este hecho y que Patrimonio del Estado sea el propietario de la Casa de Infantes, en la que hace cuatro años invirtió cerca de quinientos millones en la recuperación de las cubiertas, puede haber motivado la obra que ahora se ejecuta.

El Ayuntamiento ha pedido en repetidas ocasiones a la Junta de Castilla y León y al propio Patrimonio la recuperación de la antigua cerca y de la Puerta de la Reina, como dos elementos de la historia de San Ildefonso dignos de conservarse.

NAVA DE LA ASUNCION

Colectivos vecinales se encuentran preparando sus trabajos

El Ayuntamiento convoca el primer concurso de belenes

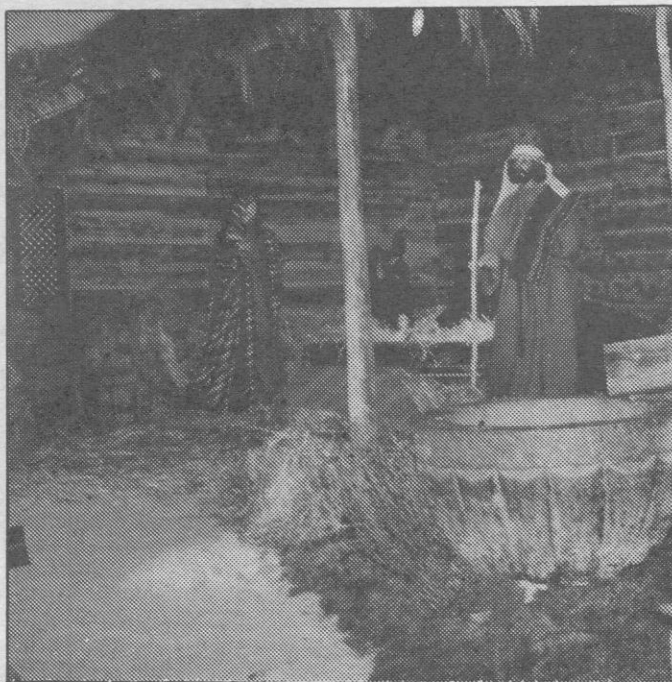
Las próximas fechas navideñas contarán este año con la novedad de poder contemplar la creación de varios belenes en los que diversos barrios del pueblo, residencia de ancianos y asociación juvenil "El Caño", se encuentran hoy trabajando en su construcción. Una tarea a la que se están entregando afanosamente con motivo de colaborar y participar en la iniciativa del Ayuntamiento de convocar lo que será el primer concurso de belenes de esta localidad.

AMARUARRI

Convocatoria municipal que ha sido acogida con buen agrado y no precisamente por la modesta cantidad de las 45.000 pesetas destinadas a los tres primeros premios (20.000 pesetas al primero, 15.000 al segundo y 10.000 al tercero), sino más bien como vínculo de unión y convivencia entre los propios vecinos de un mismo barrio.

Nexo de unión al que seguramente contribuya el calor del manto de paz y solidaridad que suele arroparnos en estas fechas donde la aptitud y comportamiento hacia el otro suele ser algo diferente, al menos más tolerantes, humildes y menos egoístas de lo que se pueda ser de forma cotidiana.

Es el influjo de ese manto misterioso o psicológico que



A. MARUGAN

Detalle del belén parroquial en la Navidad del pasado año.

envuelve a estas fechas de origen místico, pero celebradas por todos, independientemente de la creencia o no creencia religiosa, dada su connotación humana y ejemplo de humildad de un niño nacido en un pesebre cuando pudo elegir el lugar más suntuoso posible.

Visitas a partir del día 22 de diciembre

Los belenes de la parroquia y residencia de ancianos contarán en esta Navidad con la compañía de otros que contribuirán en la noche mágica de

los Reyes Magos, el próximo 5 de enero, a que la estancia de Sus Majestades, a su paso por la localidad segoviana de Nava de la Asunción, sea más larga al tener que visitar todos y cada uno de belenes expuestos.

Todos estos nacimientos se podrán visitar a partir de la jornada del día 22 y algunos de ellos participarán en el concurso de belenes que anualmente y por estas fechas convoca el Área de Cultura de la Diputación Provincial de Segovia a nivel de toda la provincia.

CASLA

Con la actuación de una coral concluyeron los actos del octavo aniversario de "La Colodra"

EL ADELANTADO

Con la actuación en la tarde de ayer de la coral madrileña "Ciudad Lineal/San Blas" concluyeron los actos conmemorativos del octavo aniversario de la asociación cultural provincial "La Colodra".

La actuación de la coral, bajo la dirección de Pedro Luis Nebreda se celebró en la iglesia parroquial de San Pedro Apóstol, a partir de las 20,00 horas, al final del cual se ofreció un vino español a todos los socios asistentes.

Por otra parte, los miembros de la asociación durante el transcurso de una asamblea ordinaria y otra extraordinaria eligieron la nueva junta directiva que llevará las riendas de la agrupación durante los dos próximos años, y luchará para que siga creciendo en el "camino de ser una de las más representativas de la provincia de Segovia".

El organigrama queda de la siguiente forma:

Presidente, Gonzalo Sosa.

Vicepresidente, Román Sanz Martínez.

Secretario, José Luis Esteban Calle.

Tesorero, Eduardo López Rincón.

Vocales, Alberto Ruiz González, Andrés Bonet Merten, Carlos García Ruiz, Luis García Ruiz.

La Junta Directiva está abierta a cualquier otro socio que desee formar parte de la misma y quiera ayudarles en su labor.



Junta de
Castilla y León

CONSEJERÍA DE SANIDAD Y BIENESTAR SOCIAL

CONVOCATORIA DE SUBVENCIONES PARA EL PRÓXIMO EJERCICIO DE 1996

El "Boletín Oficial de Castilla y León" del día 12 de diciembre de 1995, publica las Ordenes de la CONSEJERÍA DE SANIDAD Y BIENESTAR SOCIAL por las que se convocan las siguientes subvenciones para el próximo ejercicio de 1996.

DIRECCIÓN GENERAL DE SALUD PÚBLICA Y ASISTENCIA

- A ENTIDADES LOCALES para la realización de INVERSIONES EN CENTROS DE SALUD, CENTROS DE GUARDIA Y CONSULTORIOS LOCALES durante el año 1996

El plazo de presentación de solicitudes finaliza el 22 de Enero de 1996.

DIRECCIÓN GENERAL DE ACCIÓN SOCIAL

- A ENTIDADES LOCALES para la realización de INVERSIONES EN MATERIA DE SERVICIOS SOCIALES, durante el año 1996.

El plazo de presentación de solicitudes finaliza el 31 de Enero de 1996.

- A ENTIDADES PRIVADAS SIN ÁNIMO DE LUCRO para la realización de INVERSIONES EN MATERIA DE SERVICIOS SOCIALES durante el año 1996.

El plazo de presentación de solicitudes finaliza el 31 de Enero de 1996.

Las Solicitudes deberán presentarse en los modelos que figuran como anexos en cada una de las convocatorias publicadas en el Boletín Oficial de Castilla y León. Los modelos de anexos estarán a su disposición en los Servicios Territoriales de la Consejería de Sanidad y Bienestar Social.



Calle Real

PASEO COMERCIAL

en

NAVIDAD

"arte hecho regalo"

LACASA DEL SIGLO XX

El Arte de Noé

LENCERIA - MERCERIA
BISUTERIA

FELICES FIESTAS

Centro Comercial ALMUZARA

NAPOLÉS

SOLO

PARA HOMBRES

Cervantes, 13 (SEGOVIA)

Tarjetas, Folletos, Albaranes,
Folios, Cartas, Facturas, ...



IMPRESA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



EL ADOSADO

DE EL ADELANTADO

DECANO DE LA PRENSA AMARILLA

DIRECTOR: El Conde de Vezoya

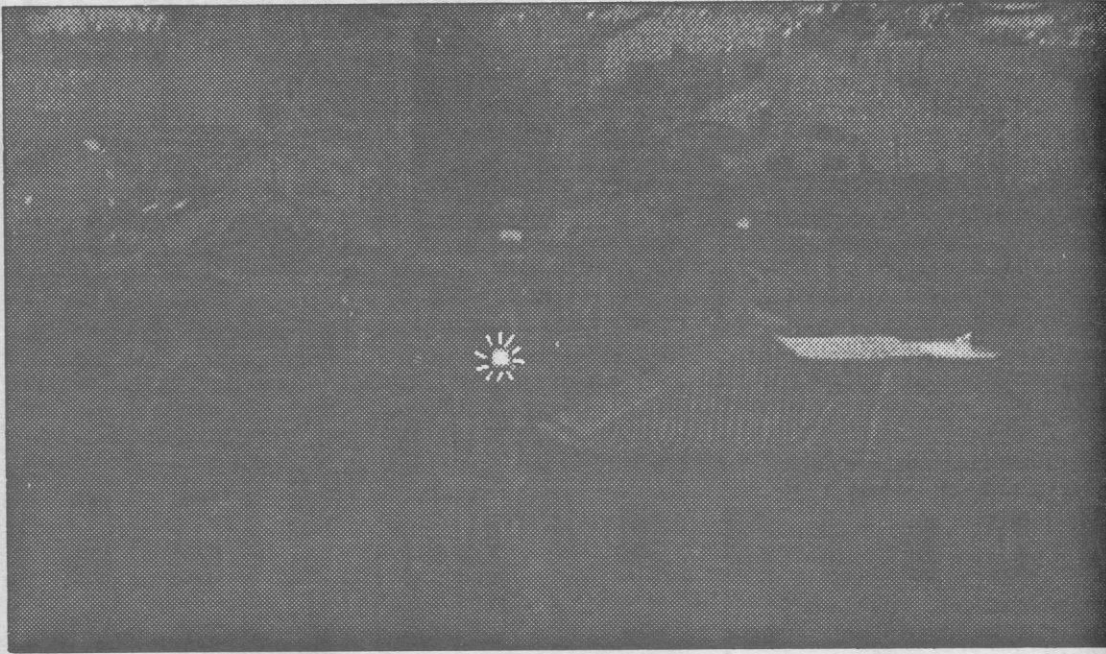
AÑO I-Nº 3

Nuestro alcalde en los libros

Segovia.-- El bando del señor alcalde pidiendo a los segovianos que engalanaran e iluminaran sus balcones con motivo del aniversario de la Declaración de Segovia Ciudad Patrimonio de la Humanidad, ha merecido pasar al libro "Guinness" de los Records; es al parecer, el bando que menos adhesiones ha recibido en el último siglo: sólo una, la del firmante del mismo.

Con tal motivo la

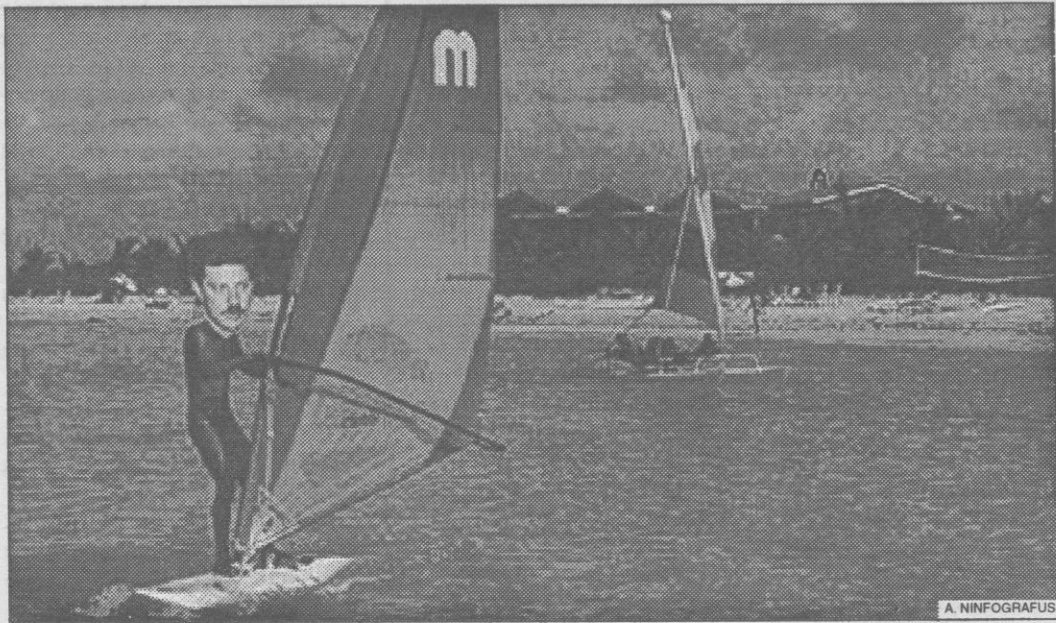
Asociación MULA (Músicos Unidos por Lingüística Afición) ha propuesto a la Real Academia de la Lengua crear el término BANDURRIO para designar "aquéllos edictos solemnemente publicados de orden superior que pueden ser seguidos o interpretados por un solo sujeto sin más acompañamiento". Por nosotros que no quede.



Vista panorámica de Segovia en tan señalado día, con la lucecita en el balcón del ejemplar regidor

COLIMAGNUM

QUE FUE DE...



A NINFOGRAFUS

La Asociación de Hosteleros ataca de nuevo

Keagobia (Swazilandia).-- Una vez conseguido su propósito de que las Televisiones sólo retransmitan partidos de Tercera Regional de la Liga de Ch3ch3nia, los lunes a las 4 de la madrugada, nuestros hosteleros la han emprendido con la meteorología. Acusan a los días lluviosos de favorecer el caserismo, y a los soleados de inducir al tortillismo (en su acepción campestre, que no sexual). Mientras planean de qué acusar a los días simplemente nublados, han declarado personas "non gratas" al gremio, a Doña Minerva Piquero y al Sr. Montes de Oca.

De bajar precios, fumigar axilas o dar cochinitillo del año en curso, no han dicho ni pío.

LAS ENCUESTAS DE EL ADOSADO

¿Quién agredió a Juan Bravo?

98,7	Saben quienes fueron, o lo intuyen o se lo ha contado un vecino
1,3%	No tienen ni idea

Resultados de la encuesta realizada por el Instituto de Burroscopia (especializado en comportamientos ancestrales) para EL ADOSADO DE EL ADELANTADO.

OBJETO DE LA ENCUESTA: Agresión a la estatua de Juan Bravo/Determinación de sus autores.

Respuestas a la pregunta formulada: 98,7% saben quiénes fueron, o lo intuyen o se lo ha contado un vecino.

1,3% no tiene ni idea. En este segundo grupo se incluyen autoridades, fuerzas de Seguridad nacionales y locales, tres Mossos de Escuadra que vinieron a comer cordero y un segoviano, residente en Managua que ha emitido su voto por correo.



Juan Bravo, ya felizmente recuperado de la agresión, recorre la ciudad reclamando justicia.

COLIMAGNUM

La región propondrá 29 espacios naturales para su inclusión en la Red Natura

Valladolid. (Ical).— La comunidad autónoma de Castilla y León propondrá al Ministerio de Agricultura los 29 espacios que figuran en la relación de espacios naturales de la región como áreas susceptibles de formar parte de la Red Natura 2000 de especial conservación, según declaró a la agencia Ical el director general del Medio Natural de la Junta, Pedro Llorente.

En esa relación figuran, entre otros espacios, Picos de Europa, sierra de Gredos, Demanda, Arribes del Duero, sierra de Ancares, Las Batuecas, Candelario, Hoces del Riaza, sierra de Urbión, sabinar de Calatañazor, La Yecla y lagunas de Villafafila.

La Red Natura 2000 será una red ecológica de zonas especiales de conservación en la que se incluirán tipos de hábitats naturales y especies de interés comunitario, es decir, aquellos que están amenazados en su área de distribución natural y constituyen ejemplos representativos de una o varias de las regiones biogeográficas alpina, atlántica, macaronesia, mediterránea (de las que hay representación en España), continental y boreal.

Ante el espectacular incremento del paro

El sindicato UGT pide una revisión pormenorizada del Plan Industrial

El secretario regional de UGT, Andrés Díez, ha pedido una revisión "pormenorizada" de la política industrial de la Junta y del Plan de Dinamización Industrial firmado por el Gobierno regional, sindicatos y empresarios, "ya que está claro que no responde al objetivo de creación de empleo para el que se creó".

Valladolid. (Ical).— A juicio de Andrés Díez, el "espectacular incremento del paro en la región (3.250 parados más en el mes de noviembre) exige una actuación urgente, ya que no hay una voluntad política para desarrollar una política industrial activa".

Andrés Díez achaca también el incremento del paro a la política presupuestaria de la Junta en los últimos años y a la "errónea" decisión de reducir la deuda pública. "No podemos desvincular la política de endeudamiento de la Junta y el elevado crecimiento del desempleo", según el dirigente sindical. UGT pedirá una revisión pormenorizada del Plan de Dinamización Industrial así como la puesta en



Los inscritos en el Inem asciende a 132.042 personas.

PEÑALOSA

marcha de medidas concretas en sectores concretos.

Según Andrés Díez, "hay muchos sectores desatendidos, como la minería. Está claro también que el sector turismo, que se anunciaba como el gran generador de empleo en Castilla y León, no va a crear

empleo estable. El gran motor de la economía es la industria, que sí crea empleo estable y genera riqueza en otros sectores".

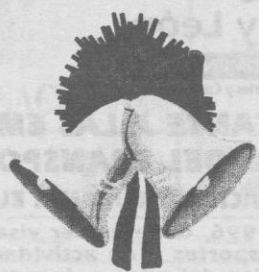
El desempleo afecta en la región, según el Inem, a 132.042 personas, el 13,96% de la población activa.

BREVES

• **Venta de éxtasis.**— El Gobierno Civil de Salamanca ha incoado expedientes sancionadores a un disco-pub y una discoteca tras detectar que en su interior se vendían y consumían pastillas de éxtasis. Según una nota del Gobierno Civil, a raíz de las denuncias efectuadas por funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía, ha propuesto que el expediente se resuelva sancionando a cada establecimiento con el cierre del local por un espacio de dos meses.

• **Ingresa en prisión un presunto fratricida.**— Mariano Antolín Reguero, el joven años que presuntamente asesinó a su hermano Manuel, ha ingresado en prisión después de prestar declaración ante el Juzgado número 3 de Palencia. Manuel Antolín Reguero, de 21 años y vecino de la localidad palentina de Dueñas, falleció el viernes en el Hospital Río Carrión de Palencia como consecuencia de las heridas sufridas tras ser apuñalado por su hermano Mariano.

• **Gastos navideños.**— Los castellano-leoneses gastarán una media de 77.000 pesetas (76.857) en sus compras de alimentación, gastos de ocio y diversión, regalos, juguetes y loterías durante las fiestas de Navidad, según un informe realizado por la Unión de Consumidores de Castilla y León-UCE. El sondeo muestra que el principal gasto corresponde a los restaurantes, con una media de 16.924 pesetas, seguido de los regalos.



Estas navidades,
Tú y El Adelantado podéis montar
un "Belén fantástico",
reproducción a escala de
un nacimiento napolitano del siglo XVIII.

Un nacimiento
con quince magníficas figuras
bañadas en bronce.

Cada mañana,
comprando El Adelantado,
podrás adquirir
las quince piezas para coleccionar y
completar tu nacimiento
cada día por sólo 150 pts cada figura.
(Para suscriptores 100 pts)

Estas Navidades, ¡Vamos a montar el Belén!



EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Felipe González se dirige a los asistentes a la reunión en presencia de Javier Solana y Jacques San-

Santer opina que el Consejo ha coronado un excelente trabajo español

González considera cumplidos los objetivos de la Presidencia

El presidente del Gobierno, Felipe González, aseguró ayer que el Consejo Europeo de Madrid ha servido para cumplir "los objetivos fundamentales" del semestre de Presidencia española de la UE. En la rueda de prensa con la que se clausuró la cumbre de Madrid, González destacó los apartados bá-

sicos de esta reunión: aprobación de la futura moneda comunitaria con el nombre de "euro", la puesta en marcha de la política de empleo con seguimiento anual, la convocatoria de la Conferencia Intergubernamental (CIG) para el 29 de marzo de 1996 y la futura ampliación de la UE.

Madrid (Efe).— Por su parte, el presidente de la Comisión Europea, Jacques Santer, resumió la opinión del sentir general de los socios al asegurar que se sentía "muy satisfecho" de los resultados de esta cumbre y del esfuerzo desarrollado por la Presidencia para que Europa pueda cumplir con las grandes citas que tiene más allá del año 2000. Para Santer, Madrid ha supuesto que "la moneda única es irreversible; que el euro exista; que la política contra el desempleo sea continuada" y que la CIG prepare el camino para la ampliación.

Para el responsable de la Comisión, el Consejo "ha coronado una excelente Presidencia española", por lo que extendió sus felicitaciones a

los ministros Javier Solana y Pedro Solbes y al secretario de Estado Carlos Westendorp, por su trabajo al frente del Grupo de Reflexión.

Felipe González agradeció también la cooperación "estrecha y útil" de la Comisión y reconoció la labor de los socios por haber permitido que el Consejo "cumpliera con rigor hasta el horario", al haber acabado en el tiempo previsto en el programa, en contra de lo que es habitual en este tipo de reuniones.

Al hablar del desempleo, los dos dirigentes coincidieron en que la Unión Económica y Monetaria (UEM) es un instrumento más para la creación de empleo, sin existir contradicciones entre ambos procesos, hasta el punto de

que González afirmó que en ocasiones se habla con "ligereza" de que esa unión no beneficia la creación de puestos de trabajo. En este punto, Santer puso énfasis en la importancia de las 17 millones de pequeñas y medianas empresas de la UE en la creación de empleos, así como en la política coordinada que se refleja en el Informe Único asumido por consenso en esta cumbre.

Respecto a la ampliación, ambos manifestaron que el debate que ha promovido es similar al relativo al de la CIG y mostraron su satisfacción por el acuerdo para que las negociaciones de adhesión se produzcan "en igualdad de trato para todos los candidatos", en palabras del presidente español.

Izquierda Socialista afirma que González es el problema, no la solución

Madrid (Efe).— Antonio García Santesmases, uno de los portavoces de la corriente del PSOE Izquierda Socialista (IS), afirmó ayer que el secretario general, Felipe González, "es el problema, no la solución". La Coordinadora Federal de IS, que ayer se reunió en Madrid, se reafirmó en que González no debe ser el cartel electoral del PSOE en las próximas elecciones generales, y defendió como candidato alternativo a Fernando Morán, si bien decidió que su presentación o no en el comité federal del viernes próximo dependerá de cómo se desarrollen los

acontecimientos.

Si la ejecutiva de mañana decide que González es el candidato, IS se volverá a reunir y decidirá si presenta la candidatura alternativa de Morán en el comité federal o si se limita a expresar su opinión política. Si, por el contrario, el resultado de la ejecutiva es que González no sea candidato, y el nuevo cartel electoral les pide su apoyo, podrían dársele si lo creen pertinente.

IS estima que Morán representa "espléndidamente" a un candidato alejado de los escándalos de corrupción, que refleja las diferencias entre izquierda y

derecha, y que ofrece una imagen "ética y austera".

Por su parte, el presidente del Gobierno, Felipe González, insistió ayer, ante las reiteradas preguntas de los periodistas, que no piensa desvelar si encabezará o no la lista del PSOE para las próximas elecciones generales.

En la rueda de prensa que ofreció al término de la Cumbre de Madrid, González dijo: "Voy a responder lo mismo que ya he dicho en otras ocasiones —dijo— creo que es una decisión que tiene que adoptar mi partido y creo que es ahí donde debo dar mi opinión".

Manuel Gutiérrez Mellado fue enterrado ayer en Villaviciosa de Odón

Madrid (Efe).— El capitán general Manuel Gutiérrez Mellado, que falleció el viernes en accidente de tráfico, fue enterrado ayer en el cementerio antiguo de Villaviciosa de Odón (Madrid), al que acudieron familiares y amigos. Los restos mortales de Gutiérrez Mellado fueron trasladados al cementerio desde el Cuartel General del Ejército, donde se celebró una misa funeral corpore insepulto.

El entierro del capitán general se celebró sin protocolo con la asistencia, además de sus familiares, de amigos y antiguos dirigentes de la UCD, entre los que se encontraban el ex presidente Adolfo Suárez, Landelino Lavilla, el general Villacueva y Fernando Abril Martorell.

Con anterioridad, políticos de toda la etapa democrática, desde la recuperación de las libertades en España tras la muerte del general Franco, asistieron al funeral oficiado por el que fuera el general más importante de la transición. El acto tuvo lugar en la sede del Cuartel General del Ejército, con la asistencia de numerosas autoridades. Entre ellas, además del ex presidente del Gobierno Adolfo Suárez, estuvieron los ministros de Defensa, Gustavo Suárez Villaescusa; Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba; Trabajo, José Antonio

Griñán, y Comercio y Turismo, Javier Gómez-Navarro. Junto a la toda la cúpula militar, con el Jefe del Estado Mayor de la Defensa, José Rodrigo, al frente, asistieron al funeral numerosos ex ministros de la UCD, entre ellos, Marcelino Oreja, Manuel Jiménez de Parga, Alberto Oliart, Luis González Seara y José Luis Leal, además del que fuera vicepresidente del Ejecutivo Fernando Abril Martorell.

La representación del PP estuvo encabezada por su presidente, José M. Aznar. Por el PSOE, asistieron su secretario de Organización, Cipriá Ciscar, y el secretario de Finanzas, Francisco Fernández Marugán, entre otros. Rosa Aguilar y Diego López Garrido, de IU, también asistieron al funeral del hombre que realizó la reforma del Ejército y se enfrentó a los golpistas que, el 23 de febrero de 1981, asaltaron el Congreso de los Diputados.

Ofició el funeral el anterior vicario general castrense, Emilio Benavent, amigo personal del fallecido, quien resaltó que el 23 de febrero de 1981 demostró su valor frente a los golpistas "que no pudieron doblegarle". Calificó a Gutiérrez Mellado como un "hombre de paz" que "tenía claro que no quería que se rompiera jamás la paz entre todos los españoles".



Junta de
Castilla y León

CONSEJERÍA DE FOMENTO
Dirección General de Transportes y Carreteras

AVISO IMPORTANTE A LAS EMPRESAS DEL SECTOR DEL TRANSPORTE

VISADO DE AUTORIZACIONES DURANTE EL AÑO 1996

A lo largo del año 1996, deberán ser visadas las autorizaciones de transportes y de actividades auxiliares y complementarias del mismo documentadas en tarjetas de las clases MDL, MDP, TD, MS, MSB, ATC, ATCS, ATF, ATFS, TT, TTS, AD, ADS, ASCC y ASCS.

Es muy importante tener en cuenta que el calendario para solicitar el visado durante el año 1996 viene determinado por la última cifra del número o código de identificación fiscal de la empresa.

De este modo, el calendario concreto en que las empresas deberán solicitar su visado es, de acuerdo con la Resolución de 19 de Septiembre de 1995, el siguiente:

Las empresas cuyo número de identificación fiscal o código de identificación fiscal termine en **1**, entre el primero y último días hábiles del mes de **enero**, ambos inclusive.

Las empresas cuyo número de identificación fiscal o código de identificación fiscal termine en **2**, entre el primero y último días hábiles del mes de **febrero**, ambos inclusive.

Las empresas cuyo número de identificación fiscal o código de identificación fiscal termine en **3**, entre el primero y último días hábiles del mes de **marzo**, ambos inclusive.

Las empresas cuyo número de identificación fiscal o código de identificación fiscal termine en **4**, entre el primero y último días hábiles del mes de **abril**, ambos inclusive.

Las empresas cuyo número de identificación fiscal o código de identificación fiscal termine en **5**, entre el primero y último días hábiles del mes de **mayo**, ambos inclusive.

Las empresas cuyo número de identificación fiscal o código de identificación fiscal termine en **6**, entre el primero y último días hábiles del mes de **junio**, ambos inclusive.

Las empresas cuyo número de identificación fiscal o código de identificación fiscal termine en **7**, entre el primero y último días hábiles del mes de **julio**, ambos inclusive.

Las empresas cuyo número de identificación fiscal o código de identificación fiscal termine en **8**, entre el primero y último días hábiles del mes de **agosto**, ambos inclusive.

Las empresas cuyo número de identificación fiscal o código de identificación fiscal termine en **9**, entre el primero y último días hábiles del mes de **septiembre**, ambos inclusive.

Las empresas cuyo número de identificación fiscal o código de identificación fiscal termine en **0**, entre el primero y último días hábiles del mes de **octubre**, ambos inclusive.

Las empresas cuyo número de identificación fiscal o código de identificación fiscal termine en **0**, entre el primero y último días hábiles del mes de **noviembre**, ambos inclusive.

No se tendrán en cuenta las letras que, en su caso, figuren a continuación del último dígito del referido número de identificación fiscal o código de identificación fiscal.

Otras ocho personas resultaron heridas

Una mujer muerta en un atentado de ETA en El Corte Inglés de Valencia

Una mujer ha resultado muerta y al menos otras ocho personas heridas de diversa consideración al estallar ayer por la tarde un artefacto explosivo colocado por ETA en el edificio del El Corte Inglés de la calle Pintor Sorolla, en pleno centro comercial de Valencia.

Valencia (Efe).— Fuentes de la Delegación del Gobierno han informado de que la explosión, ocurrida sobre las 14,30 horas y en unas fechas tradicionales de compras por la proximidad de las fiestas de Navidad, estuvo precedida de otras dos de menor intensidad. Unas horas antes, una llamada anónima que hablaba en nombre de ETA anunció a una emisora de Vitoria la colocación de un artefacto explosivo en El Corte Inglés de Valencia, aunque no especificó en cual de los cinco edificios que esta cadena comercial tiene en Valencia iba a producirse la explosión.

El ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, declaró en Valencia, donde se trasladó para expresar la condolencia del Gobierno a las familias y coordinar el dispositivo policial, que con actuaciones de este tipo, que calificó de "objetivo repugnante y estúpido", no se va a conseguir que el "Estado negocie con ETA".

La víctima mortal es Josefina Corresa Huerta, de 43 años, ve-

cina de Sagunto, quien se encontraba en la cafetería de El Corte Inglés, en la sexta planta. La herida grave es Hortensia Merlo Gil, de 32 años, mientras que los heridos leves son Ana Mª Carbonell, de 34; Desamparados Martínez, de 36 años; su hija María Moya, de 12; Amparo Rodrigo, de 14 años; Juan Soriano Alvarez, Ana Dolz Carbonell y la súbdita americana Melanie Fays, de 31. Los heridos se encuentran ingresados en los hospitales La Fe y Clínico, aunque la mayoría son de carácter leve y quedarán en observación o serán dados de alta en las próximas horas.

Bombas incendiarias

Las primeras explosiones, que estallaron sobre las 14,00 horas, fueron bombas incendiarias que, según fuentes de la Delegación del Gobierno, estaban situadas en el garaje y en la sección de papelería, aunque no produjeron daños personales, según fuentes policiales.

La tercera explosión ocurrió sobre las 14.30 horas en los la-



Un grupo de socorristas y médicos se dispone a entrar al edificio poco después del atentado.

TELEFOTO EFE

vabos de la cafetería, en la sexta planta, donde se produjeron los mayores destrozos, ya que, a consecuencia de la onda expansiva, hubo desprendimientos en el techo, según relataron empleados de la empresa. Unos momentos antes de la explosión, en la cafetería de El Corte Inglés se encontraban entre 400 y 500 personas, que habían aprovechado la jornada del sábado para adelantar las compras para las próximas fiestas de Navidad.

Al término de la Cumbre de Madrid, el presidente del Gobierno, Felipe González, comentó sobre los autores del atentado que "estos, digamos, malnacidos no deben vi-

vir más en libertad".

Nada más tener conocimiento de la explosión, el presidente de la Generalitat Valenciana, Eduardo Zaplana, de viaje en Bruselas, decidió adelantar su regreso a Valencia al tiempo que condenaba esta acción terrorista al expresar que, frente al "salvaje atentado", es necesario "defender los valores democráticos del consenso y la democracia". Por su parte, la alcaldesa de Valencia, Rita Barberá, se acercó también hasta la zona para condenar el atentado y anunciar que había decretado una jornada de luto para el próximo lunes en la ciudad.

Tras las explosiones, la Poli-

cía desalojó todos los edificios de El Corte Inglés en Valencia y ha acordado las calles de acceso al complejo de Pintor Sorolla, que ocupa una manzana completa en pleno centro comercial de Valencia. Durante la revisión de los edificios, los artificieros localizaron otros dos artefactos en este mismo edificio, que fueron desactivados, según fuentes policiales.

Mediada la tarde, y tras nuevas llamadas anónimas avisando de colocación de artefactos explosivos, la Policía desalojó en Madrid El Corte Inglés de Preciados, que quedó de nuevo abierto al público tras la revisión de los artificieros.

		SORTEO DEL DIA 16 DE DICIEMBRE DE 1995 Doce series de 100.000 billetes cada una				SORTEO 100 95		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final Estos premios podrán cobrarse hasta el día 16 de marzo de 1996, INCLUSIVE											
0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
53300	55.000	53301	50.000	53302	55.000	53303	50.000	53304	55.000	53305	50.000	53306	50.000	53307	50.000	53308	50.000	53309	50.000
53310	55.000	53311	50.000	53312	55.000	53313	50.000	53314	55.000	53315	50.000	53316	50.000	53317	50.000	53318	50.000	53319	50.000
53320	55.000	53321	50.000	53322	55.000	53323	50.000	53324	55.000	53325	50.000	53326	50.000	53327	50.000	53328	50.000	53329	50.000
53330	55.000	53331	50.000	53332	55.000	53333	50.000	53334	55.000	53335	50.000	53336	50.000	53337	50.000	53338	50.000	53339	60.000
53340	55.000	53341	50.000	53342	55.000	53343	50.000	53344	55.000	53345	50.000	53346	50.000	53347	50.000	53348	50.000	53349	50.000
53350	65.000	53351	50.000	53352	55.000	53353	50.000	53354	55.000	53355	50.000	53356	50.000	53357	50.000	53358	75.000	53359	50.000
53360	55.000	53361	50.000	53362	55.000	53363	50.000	53364	55.000	53365	50.000	53366	50.000	53367	50.000	53368	50.000	53369	50.000
53370	55.000	53371	50.000	53372	55.000	53373	50.000	53374	55.000	53375	50.000	53376	50.000	53377	50.000	53378	50.000	53379	60.000
53380	55.000	53381	1.193.000	53382	40.000.000	53383	1.193.000	53384	55.000	53385	50.000	53386	50.000	53387	50.000	53388	50.000	53389	50.000
53390	55.000	53391	50.000	53392	55.000	53393	50.000	53394	55.000	53395	75.000	53396	50.000	53397	50.000	53398	50.000	53399	50.000
57600	55.000	57601	50.000	57602	55.000	57603	50.000	57604	55.000	57605	50.000	57606	50.000	57607	50.000	57608	50.000	57609	50.000
57610	55.000	57611	50.000	57612	55.000	57613	50.000	57614	55.000	57615	50.000	57616	50.000	57617	50.000	57618	75.000	57619	50.000
57620	55.000	57621	50.000	57622	55.000	57623	50.000	57624	55.000	57625	50.000	57626	50.000	57627	50.000	57628	50.000	57629	50.000
57630	55.000	57631	50.000	57632	55.000	57633	50.000	57634	55.000	57635	50.000	57636	50.000	57637	50.000	57638	50.000	57639	60.000
57640	55.000	57641	50.000	57642	55.000	57643	50.000	57644	55.000	57645	50.000	57646	50.000	57647	50.000	57648	50.000	57649	50.000
57650	65.000	57651	50.000	57652	55.000	57653	50.000	57654	55.000	57655	50.000	57656	50.000	57657	50.000	57658	50.000	57659	50.000
57660	55.000	57661	50.000	57662	55.000	57663	50.000	57664	55.000	57665	50.000	57666	50.000	57667	50.000	57668	50.000	57669	50.000
57670	55.000	57671	50.000	57672	55.000	57673	50.000	57674	55.000	57675	50.000	57676	50.000	57677	50.000	57678	50.000	57679	60.000
57680	55.000	57681	50.000	57682	80.000	57683	622.000	57684	20.005.000	57685	622.000	57686	50.000	57687	50.000	57688	50.000	57689	50.000
57690	55.000	57691	50.000	57692	55.000	57693	50.000	57694	55.000	57695	50.000	57696	50.000	57697	50.000	57698	50.000	57699	50.000
Terminaciones				Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones				Terminaciones		Terminaciones			
5870.....130.000				5212.....130.000		4303.....125.000		4.....5.000		175.....25.000				9668.....125.000		879.....35.000			
430.....30.000				382.....80.000		9553.....125.000				395.....25.000				198.....25.000		969.....25.000			
50.....15.000				82.....30.000		463.....25.000				795.....25.000				358.....25.000		39.....10.000			
0.....5.000				2.....5.000										618.....25.000		79.....10.000			
														918.....25.000					
ESTE SORTEO ADJUDICA 4.254.120 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 4.200.000.000 DE PESETAS																			
PREMIO ESPECIAL 396.000.000 Ptas. Núm. 53382 PRIMER PREMIO								FRACCION		SERIE		PREMIO ACUMULADO							
								10.ª		5.ª		400.000.000							

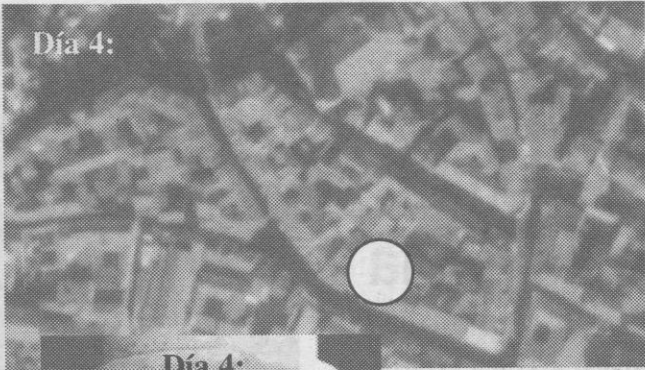
el
JUEGO
de
SEGOVIA



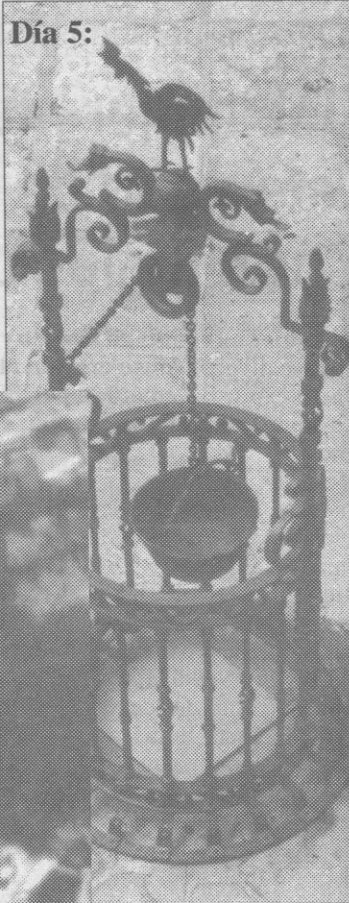
Día 3:



Día 4:



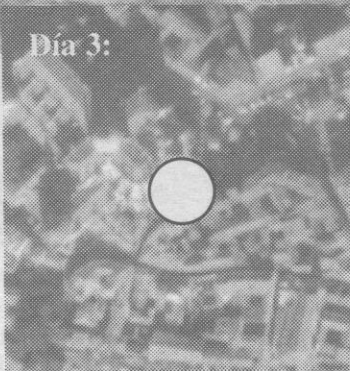
Día 5:



Día 4:



Día 3:



Día 7:



Día 7:



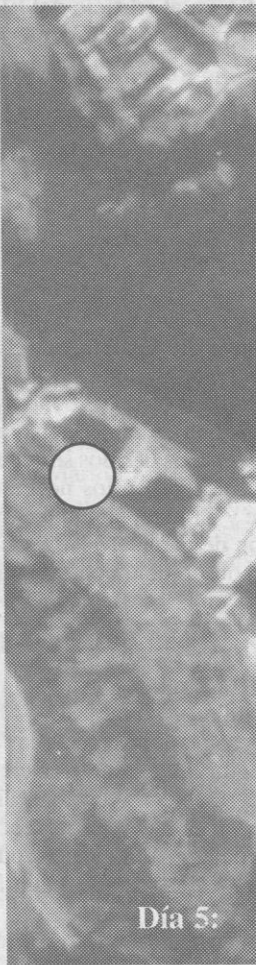
Día 6:



Día 6:

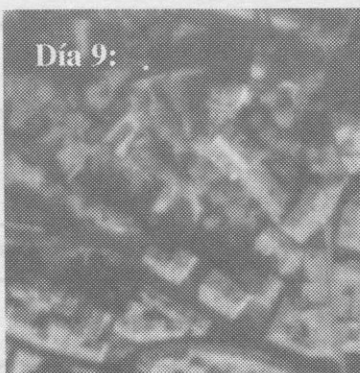


Día 5:



Día 9:

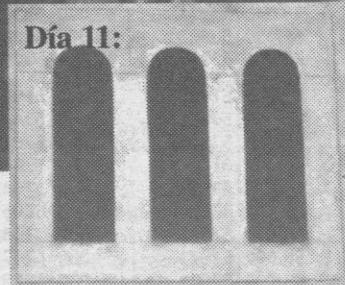
Día 9:



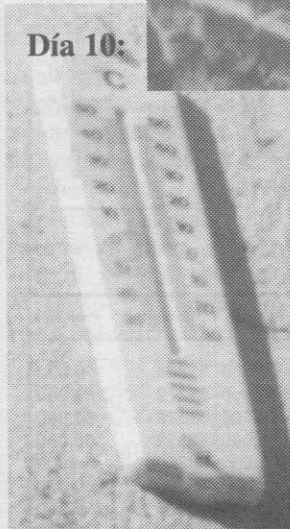
Día 11:



Día 11:



Día 10:



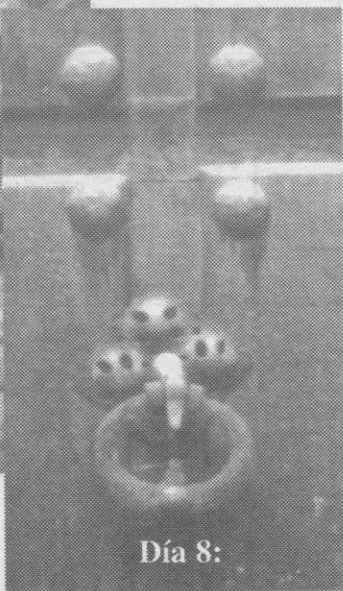
Día 10:



Día 8:



Día 8:



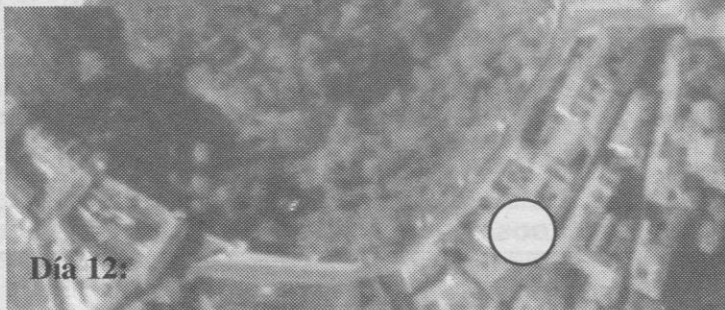
Día 10:



Día 12:



Día 12:



Éstas son las fotos correspondientes a los días que se indican al lado de cada una de ellas con el fin de que pueda verlas mejor respecto a cuando fueron publicadas.



Queda definitivamente aprobado el envío de 60.000 hombres a la antigua Yugoslavia

Los primeros soldados de la fuerza de paz de la OTAN llegan a Bosnia

Los primeros soldados de la fuerza de paz de la OTAN llegan a Bosnia en las próximas 24 horas, después de que los aliados tomaron la histórica decisión de enviar la fuerza multinacional que aplicará los acuerdos pacificadores.

Bruselas (Efe).— Los embajadores aliados aprobaron de forma definitiva ayer el envío de una fuerza militar de 60.000 hombres de 31 países para vigilar el cumplimiento del acuerdo de paz de Bosnia-Herzegovina.

Era el último paso formal tras otros previos: la aprobación provisional del plan de operaciones, la firma del acuerdo de paz en París y la aprobación de la resolución 1.033 del Consejo de Seguridad de la ONU, que da la base legal para el envío de la fuerza de paz.

La Alianza ya había desplegado en los últimos días en Bosnia y Croacia un contingente de unos 2.600 especialistas encargados de preparar las comunicaciones, el transporte y el alojamiento de las tropas de choque.



El general americano George Joulwan tras la reunión de los embajadores de la OTAN.

TELEFOTO EFE

El Consejo Atlántico autorizó también al general George Joulwan -quien dirigirá la operación "Esfuerzo Conjunto"- para que dé la "orden de acción" y comience progresivamente el envío de las unidades a territorio bosnio.

"He dado la orden de activación a la 01,53 GMT", señaló

Joulwan, jefe de las fuerzas de la OTAN en Europa, quien afirmó que las primeras tropas llegarán "dentro de las próximas 24 horas".

"Vamos"

"La fuerza de preparación ya está desplegada y la fuerza principal está lista, por lo que

mi recomendación al Consejo Atlántico fue simplemente "Vamos", concluyó el jefe militar aliado. La fuerza de aplicación de los acuerdos de paz (IFOR) estará completamente desplegada en un período que oscila entre 30 y 45 días, según los planes elaborados por los militares aliados.

Los sindicatos franceses siguen presionando al Gobierno de Juppé

París (Efe).— Los principales sindicatos franceses mantuvieron ayer la presión social contra el plan gubernamental de reforma de la Seguridad Social con manifestaciones multitudinarias en todo el país.

Estas manifestaciones se han celebrado cuando el tráfico de trenes en Francia y de los transportes urbanos de París se ha reanudado de manera muy limitada y desigual y empieza a vislumbrarse tímidamente el final de una huelga que ha durado más de tres semanas.

Miles de personas volvieron a manifestarse ayer en las principales ciudades francesas para exigir la retirada del plan de reforma de la Seguridad Social, elaborado por el Gobierno conservador que preside el gaullista Alain Juppé.

En París, las cifras en cuanto a la participación en la manifestación difieren mucho: "más de 300.000 personas", según la Confederación General del Trabajo (CGT), el mayor sindicato de Francia, y 45.000 según las últimas evaluaciones de la policía. En la anterior manifestación en París del pasado martes, participaron más de 200.000 personas, según los sindicatos, y 61.000 según la policía.



Junta de Castilla y León

Consejería de Sanidad y Bienestar Social

— ANUNCIO —

Selección de personal para el FONDO SOCIAL EUROPEO:

- 6 Técnicos Superiores.
- 1 Programador.
- 2 Administrativos.
- 1 Auxiliar Administrativo.

(Convocatoria publicada en prensa el día 17 de Septiembre de 1995).

INFORMACION GENERAL

1.— Las listas de admitidos y excluidos estarán expuestas a efectos de notificaciones en el tablón de anuncios de la Sede la Comisión de Valoración (Avda. de Burgos, 5 - Valladolid) el día 19 de Diciembre de 1995.

A efectos informativos se expondrán dichos listados a partir de dicha fecha en las Oficinas de Información, Iniciativas y Reclamaciones de la Junta de Castilla y León.

2.— El plazo de presentación de reclamaciones y de la documentación justificativa de la misma será de 10 días naturales (comienzo día 20-12-95 y finalización día 29-12-95).

3.— Junto con las listas anteriores citadas se informará mediante Resolución de esta Secretaría General, del tipo de pruebas a realizar, calificación y áreas temáticas sobre el que versarán las pruebas.

4.— A partir de este momento todas las comunicaciones del proceso de selección se notificarán a través de tablón de anuncios de la sede de la Comisión de Valoración y a efectos informativos en los tabloneros de anuncios de las Oficinas de Información, Iniciativas y Reclamaciones de la Junta de Castilla y León.

EL SECRETARIO GENERAL

Los observadores españoles ven cambios positivos en las elecciones parlamentarias rusas

Moscú (Efe).— Los diputados españoles que serán observadores de las elecciones parlamentarias de hoy en Rusia, parte de los más de 900 de todo el mundo que las supervisarán, ven cambios alentadores en el proceso democrático del país tras su primer contacto con políticos y funcionarios rusos.

Los siete legisladores de distintos grupos parlamentarios señalaron ayer que representan en su conjunto a las Cortes españolas, pero que su actuación está dentro del contexto de los observadores de la Unión Europea (UE) y la Organización de Seguridad y Cooperación en Europa (OSCE).

Los representantes de los grupos Socialista, Luis Yáñez; Popular, Alejandro Muñoz Alonso; Izquierda Unida, José Luis Martínez; vasco PNV, José Juan González de Txabarri; Coalición Canaria, Paula Monzón; mixto, Xabier Albistur, por Eusko Alkartasuna, y Convergencia i Unió, Salvador Carrera, comentaron ayer ante la prensa española sus primeras impresiones tras su llegada.

Tras su reunión con las autoridades de la Comisión Electoral Central, el Tribunal Constitucional, y los dirigentes de los partidos de oposición, Comunista y Agrario, se mostraron favorablemente impresionados por los cambios que se observan en Ru-

sia, desde la estética de los edificios oficiales hasta el lenguaje democrático que emplean políticos y funcionarios en contraste con el de pocos años atrás.

Al matizar que los cambios políticos "no se hacen de la noche a la mañana", González Txabarri, dijo que respecto a dos años atrás, oportunidad de su anterior visita, ha habido un "cambio cualitativo importante", comenzando por la propia "estética de los ministerios y los edificios en el 93, hasta los cuadros de las paredes, así como los cuadros económicos" del país.

Cambio evidente

Muñoz Alonso indicó que está impresionado por la transformación ocurrida desde que estuvo en 1991, y aunque Moscú sea un escaparate que quizás no refleje exactamente como es todo el país, "hay un cambio evidente" que se ve hasta en el lenguaje. Los diputados también destacaron el cambio operado en los políticos y funcionarios, que antes eran mucho más contenidos y acartonados en sus opiniones políticas, y ahora no sólo aceptaban hasta preguntas impertinentes, sino que responden con toda libertad. Yáñez puntualizó que no hay que "idealizar" el papel del observador, ni en el sentido de su capacidad "fiscalizadora tan perfecta como para detectar irregularidades si las hay".

PANORAMICA

EEUU.— El Gobierno de Estados Unidos entró en una nueva paralización parcial en la medianoche de ayer al no ser prorrogada una ley temporal de fondos tras la ruptura, el viernes, de las maratónicas negociaciones presupuestarias entre el Legislativo y el Ejecutivo.

HAITI.— La última encuesta publicada antes de las elecciones presidenciales haitianas de hoy señala que René Préval, de Lavalas, obtendrá una arrolladora mayoría en la primera vuelta. La encuesta, realizada por encargo de Radio Metropole y el periódico "Le Nouvelliste" con una muestra de 800 personas, señala que Préval obtendría un 64,49 por ciento de los sufragios. AUSTRIA.— Joerg Haider, de 45 años, jefe del Partido Liberal austriaco (FPÖ), ultranacionalista conocido por sus manifestaciones xenófobas y denunciante de privilegios de las grandes fuerzas políticas, es el protagonista de la víspera de los comicios generales del domingo por su relación con el nazismo.

GRECIA.— El primer ministro griego, Andreas Papandreu, volvió a empeorar en las últimas 24 horas cuando fue afectado por segunda vez por una infección que llevó a los médicos que le atienden a suministrarle antibióticos y volver a conectarle a un respirador. El parte médico de ayer informó de que exámenes de su sangre indicaron la existencia de una nueva infección.

FUTBOL

Una nueva victoria consolidaría el primer puesto

La G. Segoviana debe hacer bueno en La Albuera su favorable pronóstico

Existe un notorio y claro interés por ver en acción al equipo de la Gimnástica Segoviana. Hoy en La Albuera, y esperemos que el tiempo climatológico no intervenga para mal, reciben al Racing Lermeno y su triunfo, los azulgrana salen de favoritos, podría consolidar su primer puesto del grupo.

JOSE M^a MARTIN

Encuentros muy interesantes los que se disputan hoy en la décimo novena jornada de liga dentro del grupo VIII de la tercera división. Partidos que incluso, si se produce la victoria de la Gimnástica Segoviana, equipo que sale hoy de favorito, su primer puesto se vería consolidado y le llevaría directamente a celebrar el honorífico título de campeón de invierno.

El repaso a la jornada le realiza el entrenador del equipo azulgrana **Ramón Cuadrado**, que tiene estos pronósticos para los encuentros que se disputan hoy:

G. Segoviana-R. Lermeno (1), 16 horas La Albuera, árbitro, Sánchez Murga, Salamanca. "Tengo la total confianza de que vamos a ganar por mucho que el Lermeno pueda venir a jugar a la defensiva. Si de verdad somos superiores en partidos como este tenemos que demostrarlo".

Benavente-S. Uxama (1). 16 horas Los Salados, árbitro: López Clausín, León." Pese a que

los de casa tampoco están bien, me inclino por ellos".

Real Avila-Hullera (X), 16,30 "Adolfo Suárez", árbitro: Martínez Fernández, Valladolid." No creo que el fichaje de Alberto vaya a desequilibrar el partido en favor de los de casa. A mí el Hullera me sigue gustando, aunque en esta ocasión cuenta con las bajas de España y Félix".

G. Medinense-At. Astorga (IX), 15,45 "Acción Católica", árbitro: García Castrillejo, Palencia. "El Astorga baja mucho fuera de casa y más en este partido para el que cuenta con numerosos lesionados, si bien considero que los locales van a seguir perdiendo fuerza".

Ponferradina-Zamora (1) 17 horas "Fuentesnuevas", árbitro: Santa María San Frutos, Valladolid. "A mis intereses les vendría bien que vencieran los locales. Pero es un encuentro con difícil pronóstico. Los de casa no van a poder contar con cuatro jugadores, Jorge, Raul, Prieto y Martos.

Ribert-At. Bembibre (IX), 12 horas "Mirat", árbitro: Canal de las Heras, Palencia. "Atención al Bembibre porque se está recuperando de su mala marcha en los inicios de la liga. Aunque puntuar en Salamanca tiene sus problemas".

Real Burgos-At. Bungalés (IX2), 17 horas "El Plantío", árbitro, Torcida Fernández, Burgos. "Me gusta más el juego del Bungalés pero este encuentro necesita un pronóstico triple por la rivalidad que va a existir sobre el terreno".

Iscar-Salmantino (2), 15,45, árbitro González González, Avila. "El equipo de casa ha entrado en crisis, no sale de la zona de abajo y si bien el Salmantino no es el de otras campañas sale de favorito".

Laguna-Endesa (1), 15,45, árbitro: Espinosa Herrero, Avila. "La baja de Sastre en el Laguna no debe impedir su victoria ante el flojo equipo de León".

La Bañeza-Arandina (X), 15,45, árbitro Mulas Diego, Salamanca. "Vi bien a la Arandina el pasado domingo, pero en casa los de León se hacen fuertes. Una victoria visitante tampoco extrañaría. Son bajas en los locales Martino y Romón".

CARRERA POPULAR

La San Silvestre tiene todo preparado

Rendirá homenaje a un gran atleta: Gregorio Rico

JOSE M^a MARTIN

Ya ha visto la luz el reglamento por el que regirá la San Silvestre Segoviana, que como es tradicional desde hace doce años, se desarrolla en la tarde/noche del último día del año por diversas calles de la capital y que en esta edición lleva el título de Deportiva.

En la décimo segunda edición de la prueba San Silvestre Segoviana, actividad en la que puso la primera piedra Angel García Nuño, entonces concejal del Ayuntamiento, va a rendir homenaje a uno de los atletas segovianos que a lo largo de su trayectoria deportiva ha tenido mayor carisma: Gregorio Rico Sancho. De nuevo se verá rodeado de amigos quien como Goyo cultivó tanto esa faceta.

La salida, también habitual, se dará en la plaza Andrés Laguna pudiendo tomar parte en la prueba cuantas personas que lo deseen, que es el éxito donde radica el que tiene la carrera que es auténticamente una fiesta popular. La salida se dará a las 19,45, para los más pequeños que recorrerán 2.000 metros antes de llegar a meta, instalada en la Plaza Mayor. Las categorías entre cadete y senior

recorrerán 3.500 metros.

En el tema de las inscripciones el reglamento tiene variaciones. Así los equipos que presenten 25 o más corredores deberán realizar dicha inscripción hasta el día 26 del mes actual, en la sede del Patronato Deportivo Municipal. El resto de las inscripciones se realizarán el mismo día de la prueba entre las 18 y 19,30 horas en la Plaza Mayor.

Los premios establecidos, idénticos para hombres y mujeres, son 20.000 pesetas al primero, tanto en junior como en senior, 15.000 para los segundos, 10.000 para los terceros, 5.000 para el cuarto y 3.000 para el tercero. Habrá cuatro lotes de material deportivo, valorados en 25.000 pesetas, para los grupos que mayor número de atletas clasifiquen, siendo el número mínimo 25. Se establecen también premios en metálico, en la misma cuantía de los citados en primer lugar, para los cinco primeros corredores que lleguen a meta y un premio de 17.000 pesetas en material deportivo para aquel que cruce primero la meta que a tal efecto se instalará en José Zorrilla.

CICLISMO

La Gala del Ciclismo Provincial contó con la presencia de Javier Mínguez

Con la presencia como invitado especial de Javier Mínguez, se desarrolló la gala del ciclismo segoviano que se llevó a cabo en las amplias y cómodas instalaciones de Venta Magullo. En el transcurso de la gala se llevó a efecto la entrega de premios y distinciones.

EL ADELANTADO

Buena respuesta hubo a la invitación para la celebración de la gala del ciclismo segoviano que se desarrolló en la noche del pasado viernes en las instalaciones

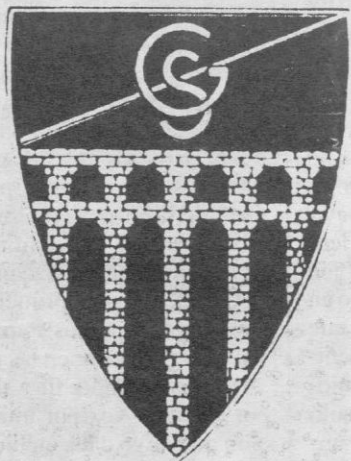
del hostel Venta Magullo, una de las empresas segovianas que más colabora con el deporte.

Al acto asistió invitado especialmente el vallisoletano y director de equipos ciclistas, Javier Mínguez, que a lo largo de su dilatada vida deportiva a tenido como compañeros, lo recordaba en sus palabras de agradecimiento, a Carlos Melero y dirigió en su último año de actividad profesional a Pedro Delgado.

Asistieron también los tres

corredores segovianos que actualmente forman en el grupo profesional español, José Javier Gómez, el cuellarano que se enrola en el Kelme, Joaquín Migueláñez, en Santa Clara y José Luis de Santos, aún sin equipo pero con posibilidades de ir a Deporpublic e, incluso, con Paco Giner a un nuevo conjunto que este pueda llevar. La situación no está aún definida, pero José Luis tiene confianza y está entrenando para que nada le llegue desprevenido.

La gala finalizó con la entrega de premios, distinciones y regalos a corredores más destacados en el ámbito provincial y regional, colaboradores y asistentes.



Sede Social
Travesía de la Rubia, 7
SEGOVIA

S.D. GIMNASTICA SEGOVIANA

¡ SOMOS LIDERES !

A todos los socios, aficionados y colaboradores

¡ MUCHAS GRACIAS !

El futuro de este equipo...depende de tí.
Ayúdanos a conseguirlo

ÚLTIMO PARTIDO DEL AÑO

G.SEGOVIANA
VS
RACING
LERMEÑO

17 Diciembre - 16.00 hs

¡No Faltes!

LINEA 3

FUTBOL SALA



Elías fue un ciclón.

FERNANDO PEÑALOSA

Elías, cuatro goles, marcó a catorce segundos del final

4-5. Caja Segovia venció al Fútbol Club Barcelona en el Palau Blaugrana

Extraordinaria la victoria conseguida por el equipo de Caja Segovia en el Palau Blaugrana, sede del F.C. Barcelona en un partido en el que hubo de remontar tres goles y que ganó en el minuto final tras una jugada de estrategia y entre el enfado de los jugadores azulgrana.

Barcelona. Crónica de Pepe Rojo para EL ADELANTADO

Si a los seguidores el Barcelona que se dieron cita en el Palau les cuentan el final del partido tras el desarrollo que había tenido este a lo largo de tres cuartas partes, ninguno hubiera creído lo que señalaba el marcador tras los 40 minutos de juego.

El equipo azulgrana salió muy fuerte. Desde el comienzo del encuentro las cosas se le pusieron muy bien, ya que en los tres primeros minutos había conseguido marcar dos goles tras las acciones de Andreu, que remató con la cabeza la salida de un córner, y de Alesio, que sin dejar caer el esférico al suelo remató muy fuerte sin dar opciones a Roberto.

A partir de aquí el equipo segoviano controla el balón y el juego. El partido se equilibra aunque estos no acierten a superar al internacional Mikel, si bien dos lanzamientos de Elías, sin duda el mejor del partido, y uno de Orol fueron repelidos por la madera. El primer período por lo señalado, y dado que el Barcelona tampoco encontró huecos para aumentar su diferencia, concluyó con la ventaja ya comentada.

Una segunda parte de lujo

Los jugadores de ambos equipos, pero sobre todo los visitantes, dejaron lo mejor de sus acciones para la segunda parte. Lógico que el planteamiento de



Cañizares, no faltó su gol.

FERNANDO PEÑALOSA

Caja Segovia fuera diferente. Tenían que acortar diferencias y ello les obligaba a jugar más tiempo en ataque. Una genialidad de Elías, cuando se habían jugado siete minutos, llevó la inquietud a las filas locales si bien por poco tiempo, ya que dos minutos más tarde sendas acciones del brasileño Nino, una de ellas aprovechando una melé en el área y otra en lanzamiento desde lejos, volvieron a ampliar la di-

ferencia local y, así parecía, dejar sentenciado el partido.

Fue la rapidez de Oscar Cañizares, que acababa de salir a la cancha, la que dio el segundo tanto a los jugadores del equipo segoviano. Desde ese momento, faltaban ocho para el final, la figura de todo un gran jugador, Elías, consiguió lo que no se esperaba que pudiera suceder. Marcó el 4-3, que puso el nerviosismo en las filas locales y más

aún cuando a falta de cinco minutos el partido se empató por vez primera.

El resultado de empate era el mal menor para los dos equipos. Para el Barcelona porque veía la superioridad de los visitantes y para estos porque habían levantado un encuentro que tenían perdido. Pero el marcador no se iba a quedar ahí. Restaban catorce segundos para finalizar, cambio rápido en los locales en saque de su portero, Javier recoge el balón, pasa a Elías y éste marca.

Algunos jugadores del Barcelona se ponen en exceso nerviosos, hay una fea y durísima entrada de Alesio sobre Boni y los árbitros, con justicia, mandan a este a los vestuarios, al igual que hacen con Mikel por sus reiteradas protestas. Los jugadores de Caja Segovia, en una gran segunda parte, habían ganado el encuentro, mientras que el Barcelona quiso vivir de las rentas.

FICHA TECNICA

Cancha: Palau Blaugrana. 500 espectadores.

Resultado: Barcelona 4-Caja Segovia 5

Formaciones: Barcelona: Mikel 2, Alesio 2, Alberto 1, Andreu 1, Nino 1, equipo inicial, Mayorell 1 y Uriel 1.

Caja Segovia: Roberto 2, Marcelo 1, Elías 3, García Plata 2, Raúl 1, equipo inicial, Javier Orol 1, Oscar Cañizares 1, Boni 1, Aranda 1 y Blas 1.

Goles: 1-0 minuto 1 Andreu; 2-0 minuto 3 Alesio; 2-1, minuto 27 Elías; 3-1 minuto 29 Nino; 4-1 minuto 30 Nino; 4-2 minuto 32 Oscar Cañizares; 4-3 minuto 34 Elías; 4-4 minuto 35 Elías; 4-5 minuto 40 Elías.

Árbitros: Peña y Castell, de Castellón. Excluyeron por tarjeta azul directa a Alesio, minuto 40, y Mikel, a este por dos amarillas, en el mismo minuto. Amarillas para Raúl y Roberto en los visitantes.

Noticias breves del deporte

J.M.M.

Una tarde de fiesta

El seleccionador nacional de baloncesto, Lolo Sáinz, ha confirmado su presencia en la gran fiesta de disfraces para la infancia que organiza la Asociación Española contra el Cáncer en Segovia. La fiesta, que ha encontrado una gran colaboración en el deporte, se desarrollará en el polideportivo "Emperador Teodosio" el día 27 de diciembre. Habrá demostración de Taekwondo, Gimnasia Rítmica, juegos y títeres. Así como balones firmados por jugadores del Real Madrid, camisetas de la elección nacional de baloncesto y balones firmados por jugadores del Caja Segovia de Fútbol Sala, que serán sorteados entre los asistentes. La entrada es de 500 pesetas para los adultos y libre para niños hasta doce años.

Si no se está a gusto...

El jugador vallisoletano Alberto, que pertenece a la plantilla el Palencia, se ha vinculado hasta el final de la temporada con el Real Avila. Lo hará como cedido y la causa de su marcha se debe, lo afirma el propio jugador, a que no se encuentra a gusto en el equipo palentino. "El entrenador no cuenta conmigo y en esta circunstancia lo mejor es cambiar de aires". Seguro que para el equipo abulense es un gran refuerzo, aunque probablemente no será el último.

Es que no paran

Pese a que las cosas, en lo deportivo, no le salen nada bien al club, el Real Burgos continúa buscando refuerzos. Los que pudieran ser ya los últimos, recordando que la fecha final para fichar concluye el 15 de enero, tienen su procedencia en el Moscardó madrileño, Lalfn, conjunto gallego y la posible sorpresa anunciada por el presidente del club, de un jugador de primera división. Claro que lo más importante por ahora es que puedan ganar al At. Bургalés, en un encuentro completamente inédito para los aficionados de Burgos.

El sistema será suizo

El torneo de Ajedrez de la UNED, que comienza a disputarse el próximo día 26, se jugará por el sistema suizo a ocho rondas y con ritmo semiolímpico. Su dotación económica es de 160.000 pesetas con 28.000 para el ganador del mismo. Las inscripciones pueden realizarse hasta el día 24 de este mes de diciembre en los locales de la UNED. Plaza de Colmenares, lugar donde también se desarrollarán las partidas.

Italia y Croacia, las más temidas por los cabezas de serie de la Eurocopa'96

Birmingham (Gran Bretaña) (Efe).— Italia, Croacia, Rusia y Bulgaria serán hoy, en el sorteo de la fase final de la Eurocopa de Inglaterra'96, las selecciones con las que no querrán emparejarse ninguna de las cuatro cabezas de serie: España, Alemania, Dinamarca e Inglaterra.

El sorteo, que comenzará a las 15.00 hora española en el Centro Internacional de Convenciones de Birmingham, establecerá los cuatro grupos de cuatro equipos cada uno para la fase final de la Eurocopa, que se disputará del 8 al 30 de junio del año próximo en ocho ciudades inglesas.

España y Alemania encabezarán sus grupos por ser las selecciones con mejor coeficiente UEFA, que se basa en su clasificación en la fase eliminatoria, mientras que Dinamarca lo será por ser la actual campeona e Inglaterra por su condición de país anfitrión.

Otero, condenado

Por otro lado, el Juzgado de lo social número 2 de La Coruña ha condenado al jugador del Valencia Jorge Otero Bouzas a pagar al Deportivo 20 millones de pesetas en concepto de indemnización por considerar que rompió un precontrato con la entidad coruñesa.

Según informó ayer Radio Nacional, el fallo estima en parte la demanda del Deportivo por incumplimiento de contrato, y condena al ex jugador del Celta, aunque absuelve a este club y al Valencia, que también habían sido demandados.

Los goles fueron conseguidos por Monchu y Pier

1-1. Betis y Sevilla se repartieron los puntos en el derby entre "eternos" rivales

El Betis y el Sevilla se repartieron los puntos en la su enfrentamiento número 61 en Primera División, en un encuentro de poca calidad y que tan solo en el segundo tiempo cobró, al menos, emoción.

Sevilla (Efe).— El equipo que entrena Juan Carlos Alvarez sacó mejor provecho a su táctica de contención, y pese a que el dominio en los primeros cuarenta y cinco minutos correspondió al Betis, en ningún momento pasó por agobios.

Es más fue el Sevilla el que dispuso de las mejores oportunidades de marcar, como las protagonizadas por Monchu, a los 31 minutos, con balón que remató troyado y se le fue por encima del marco de Jaro; y de Suker, un minuto más tarde, que cruzó demasiado.

En esta fase el Betis no prodigó en ningún momento el disparo a la puerta contraria, a la que no llegó con claridad en ocasión alguna, debido a la seguridad de la zaga sevillista y a la escasez de ideas atacantes de los béticos.

Luego, en el segundo tiempo, el juego cobró una mayor vistosidad, especialmente tras marcar Monchu el gol de su equipo —primero del asturiano en esta Liga— en un semifallo de la zaga local.

Pareció controlar mucho mejor el Sevilla, que salía con más ideas y juego más triangulado, pero tampoco sus delanteros llevaron demasiado peligro ante Jaro.



El jugador del Betis Jarni trata de llevarse el balón ante el sevillista Martagón.

TELEFOTO EFE

Pocos minutos después, a los 59, es Pier —quien apenas si había participado en el juego atacante de su equipo— el que, con un perfecto remate de cabeza, puso la igualada a uno con el octavo gol en la Liga.

A partir de ahí y durante al menos un cuarto de hora el jue-

go tuvo la emoción y a veces brillantez de la que había carecido hasta entonces, con dos equipos que trataban de hacerse con los puntos en juego.

Conformidad

Sin embargo, conforme transcurrieron los minutos am-

bos contendientes fueron perdiendo fuerzas y nuevamente decayó el ritmo, pareciendo conformarse tanto Betis como Sevilla con el reparto de puntos ante el temor de una jugada aislada que provocara la derrota. Con este punto el Sevilla logra su segundo empate en los nueve últimos años en el feudo bético, mientras que a los de Lorenzo Serra Ferrer les permite mantener su ventaja de diez puntos sobre el "eterno" rival.

Unos 40.000 aficionados se congregaron en el estadio Benito Villamarín, entre ellos varios centenares seguidores del Sevilla, en noche fría y lluviosa.

FICHA TECNICA

R. Betis: Jaro, Jaime, Merino, Vidakovic, Josete; Márquez (Sabas, m.46), Alexis, Cañas, Jarni; Stosic y Pier.

Sevilla: Unzué; Prieto, Martagón, Jiménez; Rafa Paz, Moya (Tevenet, m.72), Marcos, Jelacic, Pedro; Monchu (Pineda, m.75) y Suker.

Goles: 0-1. Minuto 53. Monchu. 1-1. Minuto 59. Pier.

Árbitro: Fernández Marín (valenciano). Mostró tarjeta amarilla a Monchu, Josete, Moya, Jaime, Jiménez, Sabas, Suker y al técnico Serra Ferrer.

Valencia-Atlético, partido clave para los de Antic

Madrid (Efe).— El Valencia-Atlético de Madrid es el partido más atractivo de la jornada ya que una victoria de los de Antic daría alas al conjunto, además de confirmarle como serio candidato al título liguero. El equipo de Luis Aragonés también necesita la victoria para confirmar su posición entre los primeros de la tabla, por lo que el duelo, que será transmitido hoy por Canal Plus, tendrá una gran emoción.

El Real Madrid, por su parte, tiene una excelente oportunidad de demostrar a su afición que su mejoría no es un espejismo, aunque la sombra de las renovaciones y la renegociación de las primas, pueden restar concentración a los de Valdano, que recién al Celta.

El Compostela, que sobre el papel tiene un fácil partido frente al Racing, puede consagrarse, caso de ganar, como parece, como el equipo revelación de la temporada, y además podrá contar con todos sus efec-

tivos, excepto el sancionado Passi.

Por otro, el Oviedo-Español, con un temible equipo de Camacho, que el pasado domingo destrozó a un entonado Real Madrid. Aun así, el equipo barcelonés, fuera de su casa, da una de cal y otra de arena. Los asturianos, que ya podrán contar con Carlos en la delantera, pueden hacer valer el factor campo.

Tras la victoria del Zaragoza ante el Deportivo en Riazor, el equipo aragonés tiene la obligación y la calidad como para derrotar al Valladolid, uno de los candidatos al descenso.

Por contra el Deportivo, cada día peor bajo la dirección del galés Toshack, tienen una oportunidad de oro para puntuar fuera de su estadio, sin embargo, el Rayo Vallecano está obligado a ganar si no quiere verse abocado a la lucha por el evitar el descenso.

El resto de la jornada lo componen los siguientes encuentros: Athletic-Mérida; Salamanca-Real Sociedad y Tenerife-Albacete.

1-0. Un Barcelona gris hizo lo justo para ganar al Spórting de Gijón

Barcelona (Efe).— Un gol de Gheorghe Popescu, en el minuto 7, decidió un gris encuentro en el que el Barcelona pasó de prometer inicialmente espectáculo a sufrir el acoso en la segunda parte ante un Spórting de Gijón que falló múltiples ocasiones para empatar el partido.

El Barcelona fue a lo seguro, recordó las dos últimas experiencias (Sevilla y Atlético de Madrid) y se quedó con la más gratificante. Como ocurrió ante los hispalenses en encuentro de la Copa de la UEFA, Bakero ejerció de delantero centro, Kodro no jugó y esta vez la manija la llevó Iván de la Peña.

Desde el banquillo, donde ayer no se encontraba un griposo Johan Cruyff, no hubo traiciones al propio sistema de juego y tras tres ocasiones claras llegó el único tanto del partido en una jugada que pareció de estrategia, a modo de penalty-corner de hockey (Figo-Hagi) que remató de cabeza Popescu.

En la primera parte, el conjunto barcelonista hizo buena la máxima de que la posesión de balón garantiza, al menos, que el contrario no tenga opciones en ataque para no pasar excesivos apuros en defensa.

El tedio se apoderó del estadio en la última media hora del primer tiempo y sólo las acciones espectaculares de De la Peña, que dirigió y se erigió en el mejor del partido, animaron un discreto encuentro.

Desconcierto local

Apretó los dientes el Spórting tras el descanso y Avelino, Lediakhov y Salinas, en dos oportunidades, pudieron aprovecharse del desconcierto de los barcelonistas.

La entrada de Prosinecki por Figo y el cambio de posición de Popescu, que actuó más adelantado, retornó ligeramente el dominio del partido a los catalanes, quienes, sin embargo, se perdieron en múltiples detalles técnicos

y apenas inquietaron a Ablanedo en el segundo tiempo.

La inflexión en el partido se produjo en el minuto 61, cuando Bango remató al poste en lo que pudo haber sido y no fue para los visitantes, y seis minutos más tarde una combinación entre Eloy y Lediakhov, con tacaño incluido, fue salvada "in extremis" por Angoy.

A partir de entonces y hasta el final del encuentro, el miedo al empate pululó en el ánimo de los locales, aunque el cambio de Lediakhov por Vales restó profundidad al ataque del Spórting.

Por el FC Barcelona jugaron Angoy; Ferrer, Abelardo, Sergi, Popescu, Guardiola, De la Peña (Oscar, min. 69), Roger (Toni, min. 62), Figo (Prosinecki, min.52), Bakero y Hagi.

El Spórting, por su parte, formó con Ablanedo; Velasco, Tino, Muñoz (Mario, min. 13), Bango, Bouzas, Pérez, Avelino, Lediakhov (Marcos Vales, min. 69), Eloy (Tomás, min. 85) y Salinas.

tve1

- 07.00.- EL RETORNO DE LOS PSAMMEAD
- 08.00.- ¡DOMINGO FIESTA!
- 10.30.- BUGS BUNNY Y SUS AMIGOS
- 11.00.- ...LO QUE HAY QUE TENER
- 11.30.- LA NOCHE DE LOS CASTILLOS (R.)
- 13.30.- ESTAMOS DE VUELTA
- 14.00.- CARTELERA TVE
- 14.30.- CORAZON, CORAZON
- 15.00.- TELEDIARIO -1
- 15.25.- EL TIEMPO
- 15.30.- SESION DE TARDE "Superagente K-9"
- 17.35.- CINE DE ORO "Dos mulas y una mujer" (1969). Dirección: Don Siegel. Intérpretes: Clint Eastwood, Shirley McLaine, Hogan, un tejano que tuvo que abandonar su tierra al término de la guerra civil y refugiarse en México, vende su experiencia como dinamitero a los patriarcas de Benito Juárez, en su lucha contra las tropas francesas que sostienen al emperador Maximiliano.
- 19.50.- CRUZ Y RAYA. AQUÍ HE-MOS VENIDO A LO QUE HEMOS VENIDO
- 21.00.- TELEDIARIO-2
- 21.40.- EL TIEMPO
- 21.45.- SOLO GOLES
- 22.35.- LA PELICULA DE LA SEMANA "Había un niño pequeño" (1991). Dirección: Mimi Leder. A una joven pareja le han robado su hijo. Sintiendo culpables sufrirán una crisis sentimental que no impedirá que quince años más tarde se reconcilien con una vida en común y un nuevo embarazo.
- 00.30.- CINE "Retorno sin cadenas"
- 02.15.- NOTICIAS
- 02.20.- NIDO VACIO
- 02.45.- HISTORIA DE DOS CIUDADES
- 03.30.- SIN FRONTERAS (R.)
- 04.20.- ¿COMO LO VEIS?
- 04.50.- ¿COMO LO VEIS? (R.)
- 05.20.- DESPEDIDA Y CIERRE

tve2

- 06.00.- EURONEWS
- 08.45.- TIEMPO DE CRECER
- 09.00.- LOS CONCIERTOS DE LA 2
- 11.00.- EL DIA DEL SEÑOR
- 12.00.- EN CANOA DEL AMAZONAS AL CARIBE
- 12.30.- DEPORTES. Trial Indoor (12.30). Golf. Final Circuito Amateur (12.40). Automovilismo. Monomarcas Citroen AX (12.50). Baloncesto. Liga ACB (13.00). Monomarcas Renault (descanso del baloncesto). Fútbol Sala. Liga Nacional (14.30)
- 15.00.- SORTEO EUROCOPIA 96
- 15.30.- UN PAIS EN LA MOCHILA
- 16.30.- CITA CON LA TIERRA
- 17.00.- AMERICA TOTAL
- 18.00.- BAJO EL SOL
- 19.00.- QUERIDOS COMICOS
- 20.00.- VERDE QUE TE QUIERO VERDE
- 20.30.- BRICOMANIA
- 21.00.- ¡CHOOOF!
- 21.35.- LINEA 900
- 22.05.- LA VIDA SEGUN... Joaquín Navarro Valls
- 23.00.- GRAN FORMATO
- 00.30.- METROPOLIS
- 01.00.- CINE CLUB. CINE INDEPENDIENTE "Guiones cambiados" una hermana. (V.O.S.)
- 02.30.- CINE CLUB. CINE INDEPENDIENTE "Paris medianoche"
- 04.05.- LA MAQUINA DE LOS SUEÑOS



Antena 3 Televisión

- 07.30.- CLUB MEGATRIX
- 10.50.- UN ROBOT EN CASA
- 11.20.- LA TRIBU DE LOS BRADY
- 12.15.- MENUDO SHOW
- 14.00.- ALF
- 14.30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.30.- TELEMARATON
- 21.00.- NOTICIAS
- 21.30.- TELEMARATON
- 22.00.- LO QUE NECESITAS ES AMOR
- 00.30.- TELEMARATON
- 02.00.- CINE DE MADRUGADA "Ninette y un señor de Murcia" (1966). Dirección: Fernando Fernán Gómez. Intérpretes: Rosenda Monteros, Fernando Fernán Gómez. Andrés Martínez aprovecha la herencia que le ha dejado su tía para hacer un viaje a París e intentar conocer allí a las mujeres que su vida en España le ha negado. Al llegar allí contacta con Armando, un viejo amigo instalado en la ciudad que le acomoda en casa de unos exiliados españoles que tienen una hija llamada Ninette.
- 04.00.- TELEVENTA
- 05.30.- CINE DE MADRUGADA "Alfie" (1965). Dirección: Lewis Gilbert. Intérpretes: Michael Caine, Shelley Winters. Alfie es un soltero obsesionado por las mujeres. Las conoce de todo tipo y condición y presume de que ninguna conseguirá atraparlo. Una de sus amigas queda embarazada y decide tener el niño, pero Alfie se niega a asumir el papel de padre, de modo que ella decide casarse con otro pretendiente.



- 06.30.- WEBSTER
- 07.00.- SKIPPY
- 07.25.- LOS BITS
- 07.50.- RUBIK, EL CUBO MAGICO
- 08.15.- LA MAGIA DE EMI
- 08.40.- EL EMPERADOR DE LA JUNGLA
- 09.05.- SUPERMARIO BROS
- 09.30.- VAQUEROS
- 09.55.- LUPIN
- 10.20.- BOTS MASTER
- 10.45.- BATMAN
- 11.10.- SUPER BOY
- 11.35.- JOVENES JINETES
- 12.25.- MATINAL DE CINE "Al lado de la ley" (1980 - 91'). Dirección: Roger Spottiswoode. Intérpretes: Philip Casnoff, Patrick Swayze, Randy Brooks. Un policía pacta con los jefes de varias bandas rivales para que le ayuden a encontrar a un asesino y desenmascarar a una organización que pretende colocar 2.000 armas en las calles de la ciudad.
- 14.30.- LAS NOTICIAS (1a. edición)
- 15.00.- VOLANDO A CIEGAS
- 15.35.- CINE FIESTA "Plantón al cielo" (1988 - 92). Dirección: Paul Flaherty. Intérpretes: George Burns, Charlie Schlatter, Anita

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

Morris. Tras sufrir un accidente de circulación, un anciano y su nieto intercambian personalidades.

- 17.30.- GRAN PANTALLA TV "Dinastía. La reunión" (2a. parte)
- 19.15.- MEDICO DE FAMILIA (rep.)
- 20.30.- LAS NOTICIAS (2a. edición)
- 21.05.- HISTORIAS DE LA PUTA MILI
- 21.45.- NOCHE DE ACCION "Arma perfecta" (1991 - 80'). Dirección: Mark Disalle. Intérpretes: Jeff Speakman, John Dye, Mako. Jeff Sanders es un conflictivo muchacho que vive con su padre (capitán de policía) y con su hermano Adam en Los Angeles. Para alejarle de Adam, su padre le inscribe primero en una escuela de Kempo por consejo de su amigo oriental Kim y, más tarde, le envía lejos de la ciudad.
- 23.25.- CINE "Código secreto" (1992 - 92'). Dirección: Raymond Martino. Intérpretes: James Russo, Michael Nouri, Joey Travolta. Un veterano de Vietnam que, junto a un cura, dirige una misión en Los Angeles dedicada a ayudar a otros veteranos, ve cómo unos individuos asesinan a su hermana y a su cuñado.
- 01.20.- LAS NOTICIAS (avance)
- 01.25.- MADRUGADA DE CINE "Juegos de traición" (1987 - 97'). Dirección: Francis Mankiewicz. Intérpretes: Kenneth Welsh, Wayne Robson, Greame Campbell.
- 03.05.- NOVEDADES INCREIBLES
- 03.30.- PATRULLA ESPECIAL



- 08.15.- DEL 40 AL 1 (Mult)
- 09.05.- DIBUJOS ANIMADOS: Las mil y una noches
- 09.35.- TELESERIE: Los chicos del mañana
- 10.00.- CINE: "¡DADME UN RESPIRO!"
- 11.30.- PREVIO FUTBOL
- 12.00.- FUTBOL: LIGA ESPAÑOLA (2a División)
- 14.00.- EL GRAN MUSICAL
- 14.30.- PLUSVALIA
- 14.55.- REDACCION. NOTICIAS
- 15.05.- ABIERTO EN CANAL
- 16.00.- CINE: "EN TIERRA PELIGROSA"
- 17.38.- NACIONAL GEOGRAPHIC EN CANAL: PASION POR AFRICA
- 18.05.- N.B.A. EN ACCION
- 18.35.- PREVIO FUTBOL
- 19.30.- FUTBOL: LIGA ESPAÑOLA (1a División)
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 22.00.- MUSICA: THE BEATLES ANTHOLOGY
- 23.45.- EL TERCER TIEMPO



TELEMADRID

- 08.15.- CINE
- 09.55.- THEA
- 10.20.- STAR TREK
- 12.00.- VIDA SALVAJE
- 12.30.- DOCUMENTAL
- 13.20.- COLEGIO MAYOR
- 14.00.- TELENOTICIAS
- 14.55.- EL TIEMPO
- 15.00.- LOS PICAPIEDRA
- 15.30.- CINE
- 17.30.- ¿QUE PASO CON?
- 19.00.- EL SEMANAL
- 19.45.- TELENOTICIAS
- 20.00.- FUTBOL ES FUTBOL
- 22.15.- CINE
- 00.05.- CINE
- 01.55.- CINE DE MADRUGADA
- 03.40.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

GRAN PANTALLA

EL NIÑO INVISIBLE de Rafael Moleón

ANDRES P. LLORENTE

"El niño invisible" (1995) es una producción española que trata de seguir el modelo americano del más comercial cine de aventuras de carácter fantástico o, lo que es lo mismo, del mago Spielberg, el más experto generador de éxitos de taquilla, y más concretamente de esas películas menores que el produce pero no dirige, tipo "Los goonies", que pese a su escasa entidad cinematográfica dejan casi siempre pingües beneficios.

Obviamente estos son productos concebidos y diseñados para un mercado, el de los niños, nada exigente que, ofrezcan lo que ofrezcan, acuden alegre y masivamente a la llamada del cine, muchas veces de la generosa mano de sus padres. Y ahí viene el problema de muchas de estas películas por cuanto el mínimo o nulo criterio del espectador infantil puede chocar frontalmente con el sentido crítico del adulto y así, mientras los pequeños se entretienen e incluso se divierten con tonterías como "El niño invisible", los más mayores pueden encontrar dicha historieta francamente insufrible.

Insufrible en primer lugar por esos efectos especiales de querer y no poder, que distan un abismo de los logrados hoy en día en Hollywood y que además se constituyen como

plato fuerte de la función, no en vano habrán consumido buena parte de esa fabulosa inversión de 600 millones que declaran sus productores.

Insufrible porque en vez de pelear tanto con dichos efectos especiales deberían haber prestado mayor atención a la estructura y desarrollo del guión y a dar mayor verosimilitud y coherencia a su puesta en escena, en la que abusan de secuencias estúpidamente alargadas quebrando el ritmo propio de toda película de acción, algo que tampoco, inexplicablemente, se ha corregido luego en el montaje.

Insufrible porque los actores protagonistas, los componentes del grupo infantil Bom Bom Chip, no son actores y su interpretación resulta nefasta incluso cuando montan el numerito para que se luzcan bailando y cantando, en una secuencia por lo demás ridículamente coreografiada. Insufrible también la labor de los secundarios porque sencillamente no tienen nada que secundar.

En fin, puede que los niños tragan con las aventuras tramadas para "El niño invisible" pero lo siento por ese público adulto que tal vez ya no tenga similares tragaderas y si ciertas dificultades para soportar la tortura de tanta torpeza en el derroche de esos 600 millones de pesetas.



- 14.00.- DOCUMENTAL
- 14.30.- NUESTRA SEMANA EN SEGOVIA
- 15.00.- LA SEMANA DE CASTILLA Y LEON
- 15.30.- COSTUMBRES. HISTORIAS Y OTRAS FORMAS

- DE VIDA
- 16.00.- DIBUJOS ANIMADOS
- 16.30.- CINE DE DOMINGO: "Tulsa"
- 18.00.- ENCUENTROS
- 19.30.- RECUERDOS DEL AYER
- 20.00.- LOS PERSONAJES DE LA SEMANA
- 20.30.- NUESTRA SEMANA EN SEGOVIA
- 21.00.- LA SEMANA EN CASTILLA Y LEON
- 21.30.- CINE DE DOMINGO "Anna"
- 23.00.- SEGOVIA DEPORTIVA
- 23.45.- MUNDO TURISTICO

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Laborables: 7,30 tarde
Sábado y domingo: 5 y 7,30 tarde
"¡Vaya Santa Claus!"
Sesiones diarias: 10,30 noche
"EL PRESIDENTE Y MISS WADE"

SALA 3

Laborables: 7,30 tarde y 10,30 noche
Sábado y domingo: 5, 7,30t y 10,30n.
"NUEVE MESES (Papá por sorpresa)"
HUGH GRANT y JULIANNE MOORE

SALA 2

Laborables: 7,30 tarde y 10,30 noche
Sábado y domingo: 5, 7,30t y 10,30n.
ESTRENO A NIVEL NACIONAL DE LA PELICULA DE FRAN OZ, DONDE LA VIDA SE VUELVE UNA AVENTURA
"EL NIÑO INVISIBLE"

SALA ZULOAGA

Laborables: 7,45 tarde y 10,45 noche
Sábado y domingo: 5,15, 7,45 y 10,45
Continúa la "bomba cinematográfica" de la temporada, con la ratificación de dos figuras españolas como eje: TRUEBA-BANDERAS
"TWO MUCH"

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

"EL ESPÍRITU DE LA COLMENA", LA MEJOR

La película de Víctor Erice "El Espíritu de la colmena" ha sido elegida como el mejor filme español de todos los tiempos por los asistentes al VI Congreso de la Asociación Española de Historiadores de Cine (AEHC), que han situado a tres películas de Luis García Berlanga entre las cinco primeras. Los historiadores han elegido las diez mejores películas de la filmografía española, entre las que no se encuentra ninguna de las dos galardonadas con los Oscar a la mejor película extranjera: "Begin the Begin", de José Luis García, y "La Belle Époque", de Fernando Trueba. El podium de las mejores películas españolas lo completan "El Verdugo", de Luis García Berlanga, y "Viridiana", de Luis Buñuel. García Berlanga tiene otras dos películas entre las cinco primeras ("Bienvenido Mister Marshall", en el número 4, y "Plácido", en el cinco), mientras que Víctor Erice cuenta con dos más entre las diez primeras ("El Sur", en el número 6, y "El sol de membrillo", en el 10). "El extraño viaje", de Fernando Fernán Gómez, "La verbena de la paloma", de Benito Perojo, y "Calle mayor", de Juan Antonio Bardem, ocupan los puestos número 7, 8 y 9, respectivamente.

MISCELANEA



Las cenas a base de verduras y pescados facilitarían la digestión.

EL ADELANTADO

Los excesos habrá que compensarlos con frutas y verduras

Se recomienda no abusar de los alimentos grasos durante las fiestas

Moderar el consumo de alimentos grasos que retrasan el proceso digestivo y de los que tradicionalmente se abusa en Navidades, además de evitar los excesos gastronómicos, destacan entre las recomendaciones alimenticias para estas fiestas de diversos expertos en nutrición.

Madrid (Efe).— Según el endocrino del Hospital Gregorio Marañón Basilio Moreno en Navidades "habría que ser más parcos con el consumo de alimentos, puesto que se tiende a las "celebraciones gastronómicas exageradas". "Se pueden comer alimentos exquisitos", es decir, aquellos que habitualmente no se consumen a lo largo del año, agrega, pero "con moderación" y explicó que los pescados blancos y azules son más recomendables que las carnes.

Las cenas tradicionales, según el endocrino, deberían basarse en un primer plato a base de verduras, y los pescados como segundo, con objeto de facilitar las digestiones. En cuanto a las carnes, Moreno aconseja dejar el cordero para la comida de Navidad, lo que supondría lograr una digestión más tranquila, aunque reconoció que durante estas fiestas "se tiene más tiempo para digerir los alimentos", ya que "la gente no suele acostarse muy pronto tras las cenas navideñas".

Los mariscos, "con un valor vitamínico semejante al de los pescados", son un alimento "sano y razonable en condiciones normales", que, agregó, "cocidos se digieren muy bien".

Rosa Ortega, del Instituto de Nutrición del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, piensa que "una buena o mala dieta no depende de que durante unos días cometamos algunos excesos", ya que "la ciencia no ha de ser la única guía", sino que también es importante consumir aquellos alimentos "que nos apetecen". En todo caso, matizó que el mejor menú posible "debe compensar los excesos que hacemos en Navidades con platos de verdura y fruta".

● El amor brilla por su ausencia a la hora de contraer matrimonio y la mujer ha perdido todo interés por arrastrar al hombre al altar o al juzgado, según un estudio de la socióloga alemana Annette Remberg. Tras numerosas entrevistas con recién casados, sacerdotes y funcionarios del juzgado, Remberg llegó a la conclusión de que "los tiempos han cambiado" y que quien se esfuerza y lucha para que una relación acabe en matrimonio no es la mujer, sino el varón. Otra de las sorpresas que ofrece la investigación de la socióloga de Munster es que el amor ha sido totalmente postergado, ya que una sola pareja lo citó como motivo de su enlace matrimonial.

● Linda McCartney, esposa del ex integrante del grupo musical británico "The Beatles" Paul McCartney, ha sido operada de un bulto en un pecho. En declaraciones a la agencia local "Press Association", a través de su agente Geoff Baker, el músico dijo ayer que Linda había sido sometida a reconocimientos médicos la semana pasada en el hospital londinense "Princess Grace". "Fue operada para extraerle el bulto y salió con éxito. Afortunadamente se detectó a tiempo", añadió McCartney, quien no precisó la fecha de la intervención quirúrgica. Indicó que Linda, de 53 años, se recupera en su casa y pidió a los medios de comunicación un poco de paz y tranquilidad para su esposa.

HOY NO ES FIESTA

Una asociación propone que la moneda única se llame "paro"

Madrid (Efe).— Jóvenes de la organización Acción para la Solidaridad, Igualdad, Medio Ambiente y Desarrollo propusieron ayer varios nombres alternativos para la futura moneda única, entre ellos el de "paro", que en su opinión, refleja mejor que "euro" la realidad del proyecto europeo.

Justifican el nombre de "paro" porque deja claro que, a pesar de lo que la Unión Europea propugna, el actual modelo económico —dicen— genera un desempleo masivo, mientras que los sistemas de protección social se derrumban "en beneficio de la salud de la Unión Monetaria".

Otro de los nombres propuestos es el de "exclusivo", para indicar que el proyecto europeo está creando otra

clase social, excluida del acceso al mercado de trabajo, la salud, la educación y de un sistema de seguridad social "decente". "Auto" es la tercera denominación elegida por esta organización, como "tributo a la política de transportes de la Unión, obsesionada con el incremento del tráfico de vehículos y la seguridad del libre intercambio de mercancías en todo el continente".

Representantes de la Acción para la Solidaridad, Igualdad, Medio Ambiente y Desarrollo hicieron entrega a la prensa acreditada para el seguimiento de la Cumbre Europea de Madrid de un comunicado en el que recogen estas propuestas y denuncian "la hipocresía del debate actual sobre el nombre de la moneda".

VISTO Y NO VISTO



LOS INSUMISOS SE MOVILIZAN.— La Asamblea Por la Insumisión de Segovia realizó el pasado viernes una serie de actividades para dar a conocer su postura contraria al servicio militar obligatorio y a la prestación social que realizan los objetores de conciencia. Los insumisos segovianos realizaron un pasacalles desde el Azoguejo hasta la Plaza Mayor donde escenificaron algunas pequeñas piezas alegóricas a su oposición a los ejércitos. — (Foto: Peñalosa).